Europski parlament
2024-2029

Odbor za kulturu i obrazovanje
Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2025/0550(COD)

19.6.2026

AMANDMANI
1531 - 1544

Nacrt izvješća
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz
(PE787.746v01-00)

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi programa AgoraEU za razdoblje 2028. – 2034. i stavljanju izvan snage uredbi (EU) 2021/692 i (EU) 2021/818

Prijedlog uredbe
(COM(2025)0550 – C10-0173/2025 – 2025/0550(COD))

Amandman 1531
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Prijedlog uredbe
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog I.
	OPIS DJELOVANJA U OKVIRU PROGRAMA
	ODJELJAK 1.
	Potprogram „Kultura – Kreativna Europa”
	Prioriteti potprograma „Kultura – Kreativna Europa” iz članka 4. nastoje se ostvariti, među ostalim s ciljem jačanja optjecaja europskih djela u digitalnom i višejezičnom okružju te, prema potrebi, prevođenjem, bez obzira na vrstu medija koji se upotrebljava, putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti, uključujući moguće više stope sufinanciranja za male projekte, utvrđuju u programima rada:
	Horizontalna djelovanja:
	Horizontalna djelovanja usmjerena su na pružanje potpore svim kulturnim i kreativnim sektorima, uz iznimku audiovizualnog sektora, pri odgovoru na zajedničke izazove s kojima se oni suočavaju na europskoj razini. Horizontalnim djelovanjima osobito se sufinanciraju transnacionalni projekti suradnje, umrežavanja, mobilnosti i internacionalizacije, među ostalim putem programâ boravka, turneja, događanja, izložbi i festivala.
	U okviru Programa pruža se potpora sljedećim horizontalnim djelovanjima:
	(a) projekti transnacionalne suradnje koji okupljaju organizacije svih veličina u kulturnim i kreativnim sektorima, uključujući mikroorganizacije i male organizacije, koje potječu iz različitih zemalja, kako bi se poduzele sektorske ili međusektorske aktivnosti;
	(b) europske mreže organizacija u kulturnim i kreativnim sektorima iz

različitih zemalja;

(c) kulturne i kreativne paneuropske platforme;
(d) transnacionalna mobilnost umjetnika te subjekata u kulturnim i kreativnim sektorima, kao i transnacionalan optjecaj umjetničkih i kulturnih djela;
(e) potpora, među ostalim u smislu izgradnje kapaciteta, organizacijama u kulturnim i kreativnim sektorima kako bi im se pružila pomoć u aktivnostima na međunarodnoj razini;
(f) razvoj i provedba kulturnih politika te politička suradnja u području kulture, među ostalim pružanjem podataka i razmjenom najboljih praksi, pilot-projektima i poticajima za promicanje rodne ravnopravnosti.
Sektorska djelovanja:

Kako bi se odgovorilo na zajedničke potrebe unutar Unije, sljedećim sektorskim djelovanjima pruža se potpora u onim kulturnim i kreativnim sektorima čije posebnosti ili specifični izazovi zahtijevaju usmjereniji pristup kojim se nadopunjuju horizontalna djelovanja:
(a) potpora knjižnom i izdavačkom sektoru: ciljana djelovanja kojima se promiču raznolikost, kreativnost i inovacije, promidžba europske književnosti preko granica unutar Europe i izvan nje, među ostalim u knjižnicama, osposobljavanje i razmjene djelatnika u tom sektoru, autora i prevoditelja te transnacionalni projekti suradnje, inovacija i razvoja u tom sektoru; ciljana djelovanja kojima se promiče prevođenje književnosti i, gdje je to moguće, prilagodba književnosti u formate koji su pristupačni osobama s invaliditetom;
(b) potpora arhitekturi i kulturnoj baštini usmjerena na visokokvalitetno izgrađen okoliš: ciljana djelovanja za mobilnost, izgradnju kapaciteta i internacionalizaciju subjekata u području arhitekture i kulturne baštine; promidžba građevinske kulture (Baukultur), uzajamnog učenja i angažmana publike radi širenja

visokokvalitetnih načela u okviru intervencija u području suvremene arhitekture i kulturne baštine; potpora održivoj zaštiti, obnovi i prilagodljivoj prenamjeni kulturne baštine i promicanje njezinih vrijednosti podizanjem osviještenosti i aktivnostima umrežavanja;
(c) potpora drugim sektorima umjetničkog stvaranja ako su utvrđene posebne potrebe, uključujući ciljana djelovanja za razvoj kreativnih aspekata održivog kulturnog turizma i dizajnerskog i modnog sektora te za promidžbu i zastupljenost tih drugih sektora umjetničkog stvaranja izvan Unije.
Posebna djelovanja usmjerena na povećanje vidljivosti i prisutnosti europske kulturne i jezične raznolikosti i baštine te poticanje međukulturnog dijaloga:
(a) financijska potpora Europskim prijestolnicama kulture;
(b) financijska potpora oznaci europske baštine i aktivnostima umrežavanja lokacija kojima je dodijeljena oznaka europske baštine;
(c) nagrade Unije u području kulture;

(d) Dani europske baštine;

(e) potpora europskim kulturnim subjektima, kao što su orkestri, čiji je cilj osposobljavanje i promicanje mladih umjetnika s velikim potencijalom, a koji imaju uključiv pristup s velikom zemljopisnom pokrivenošću ili koji pružaju izravne kulturne usluge europskim građanima s velikom zemljopisnom pokrivenošću.
ODJELJAK 2.

Potprogram „Kultura – Glazba”

Podupiru se sljedeća djelovanja:

(a) projekti transnacionalne suradnje koji okupljaju organizacije aktivne u cijelom lancu vrijednosti glazbe u svrhu poticanja stvaranja, produkcije, optjecaja i promicanja europskih glazbenih djela i repertoara;
(b) stvaranje i funkcioniranje europskih mreža glazbenih organizacija, uključujući mjesta održavanja, festivale, diskografske

kuće, izdavače i strukovna udruženja, s ciljem jačanja kapaciteta, strukturirane suradnje i otpornosti sektora;
(c) potpora transnacionalnoj mobilnosti umjetnika i glazbenih djelatnika, uključujući turneje, rezidencijalne programe i aktivnosti internacionalizacije, s posebnim naglaskom na novim umjetnicima i nedovoljno zastupljenim skupinama;
(d) potpora optjecaju, vidljivosti i mogućnosti otkrivanja europske glazbe, među ostalim putem izvedbi uživo, emitiranja i digitalne distribucije, s ciljem poboljšanja pristupa raznolikoj publici diljem Unije i izvan nje;
(e) djelovanja za izgradnju kapaciteta za subjekte u glazbenom sektoru, posebno male i srednje organizacije te neovisne aktere, među ostalim u pogledu razvoja vještina, poduzetništva, digitalne tranzicije i prilagodbe kretanjima na tržištu;
(f) potpora boljem pristupu financiranju, uključujući pojednostavnjene postupke podnošenja zahtjeva, prema potrebi postupak podnošenja zahtjeva u dvije faze, i fleksibilne uvjete financiranja, uključujući mogućnost financiranja sredstvima Unije do 100 %;
(g) potpora prikupljanju, analizi i širenju podataka, među ostalim razvojem europskog opservatorija za glazbu, čime se doprinosi transparentnosti, istraživanju tržišta i donošenju politika na temelju dokaza;
(h) osmišljavanje politika, suradnja i razmjena najboljih praksi u glazbenom sektoru, uključujući inicijative koje se odnose na rodnu ravnopravnost, uključenost, pristupačnost, pravednu naknadu, socijalnu zaštitu, mentalnu dobrobit i sigurna radna okruženja.
ODJELJAK 3.

Potprogram „Kultura – MEDIA”

Prioritetima potprograma „Kultura – MEDIA” iz članka 5. u obzir se uzimaju zahtjevi Direktive 2010/13/EU i razlike među zemljama u pogledu produkcije i

distribucije audiovizualnih djela te pristupa tim djelima, kao i veličina i posebnost njihovih pojedinačnih tržišta i jezične raznolikosti, te se ti prioriteti nastoje ostvariti putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti utvrđuju u programima rada:
(a) razvoj audiovizualnih djela od strane neovisnih europskih kuća za audiovizualnu produkciju, koja obuhvaćaju niz formata (kao što su igrani filmovi, kratki filmovi, serije, dokumentarni filmovi i narativne videoigre) i žanrova te su usmjerena na raznoliku publiku, uključujući djecu i mlade;
(b) produkcija inovativnih i kvalitetnih televizijskih sadržaja i scenarija za serijale, namijenjena raznolikoj publici, od strane neovisnih europskih kuća za audiovizualnu produkciju;
(c) promidžbeni i marketinški alati, među ostalim na internetu i putem analitike podataka, za povećanje važnosti, vidljivosti i prekogranične dostupnosti europskih djela te njihovo dopiranje do publike;
(d) potpora međunarodnoj prodaji i stavljanju nenacionalnih europskih djela u optjecaj na sve platforme (npr. kina, internet) te potpora filmskim distributerima i prodajnim zastupnicima u nabavi, prilagodbi, promicanju i objavljivanju nenacionalnih europskih filmova u kinima i na digitalnim platformama, kojom se cilja i na male i na velike produkcije, među ostalim s pomoću automatske potpore i koordiniranih strategija distribucije koje obuhvaćaju nekoliko zemalja, te kojom se potiče upotreba podnaslova, sinkronizacije i, ako je primjenjivo, alata za zvučno opisivanje;
(e) potpora višejezičnom pristupu kulturnim televizijskim programima na internetu s pomoću podnaslova;
(f) potpora aktivnostima umrežavanja za audiovizualne djelatnike, uključujući stvaratelje, i razmjenama među poduzećima radi poticanja i promicanja talenata u europskom audiovizualnom sektoru te olakšavanja razvoja i distribucije europskih i međunarodnih zajedničkih

ostvarenja i koprodukcija;

(g) potpora aktivnostima europskih audiovizualnih subjekata na industrijskim događanjima i sajmovima u Europi i izvan nje;

(h) potpora vidljivosti i širenju europskih filmova i audiovizualnih ostvarenja namijenjenih širokoj europskoj publici izvan nacionalnih granica, posebno mladima i multiplikatorima, među ostalim organiziranjem projekcija te komunikacijskih, informativnih i promidžbenih aktivnosti za podupiranje europskih nagrada, posebno nagrade LUX – europske filmske nagrade publike koju dodjeljuju Europski parlament i Europska filmska akademija;

(i) inicijative kojima se promiču razvoj i angažiranost publike, uključujući aktivnosti povezane s filmskim obrazovanjem, koje su posebno usmjerene na mladu publiku;

(j) aktivnosti osposobljavanja i mentoriranja u cilju povećanja sposobnosti audiovizualnih djelatnika da se prilagode novim kreativnim procesima, kretanjima na tržištu i digitalnim tehnologijama koji utječu na cijeli lanac vrijednosti, među ostalim ciljanim mjerama kao što su rezidencijalni programi, programi mobilnosti, oblici uzajamnog učenja i razmjene, mentorstvo, platforme za umrežavanje i prilagođene mjere za izgradnju kapaciteta, kako bi se stvarateljima i redateljima omogućilo da razviju svoje projekte, razmjenjuju iskustva, među ostalim o pitanjima kao što je autocenzura, da ostvaruju koristi od uzajamnog učenja i jačaju svoje vještine, posebno u pogledu novih tehnologija i njihove odgovorne upotrebe;

(k) mreža odnosno mreže europskih pružatelja usluga prikazivanja videosadržaja na zahtjev koje prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova;

(l) europski festivali i mreža europskih festivala odnosno mreže europskih festivala

koji prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova, uz istodobno očuvanje njihova identiteta i jedinstvenog profila;
(m) europska mreža kinematografa sa širokom zemljopisnom pokrivenošću koja prikazuje znatan udio nenacionalnih europskih filmova, čime se osnažuje uloga europskih kina u optjecaju europskih djela i osigurava da kinematografi dobiju dostatnu financijsku potporu i poticaje za programiranje i prikazivanje tih filmova;
(n) posebne mjere kojima se doprinosi rodno uravnoteženijem sudjelovanju u audiovizualnom sektoru, uključujući studije te aktivnosti mentoriranja, osposobljavanja i umrežavanja;
(o) potpora dijalogu u području politika, inovativnim djelovanjima u području politika i razmjeni najboljih praksi, među ostalim s pomoću analitičkih aktivnosti i pružanjem pouzdanih podataka;
(p) transnacionalna razmjena iskustava i znanja, aktivnosti uzajamnog učenja i umrežavanja između audiovizualnog sektora i oblikovatelja politika.
ODJELJAK 4.

Potprogram „Informacije i novinarstvo”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:
(a) zaštiti novinara, medijskih djelatnika i organizacija civilnog društva;
(b) zaštiti i promicanju sigurnog, održivog, neovisnog, raznolikog i demokratskog informacijskog ekosustava;
(c) proizvodnji novinarskog sadržaja;

(d) distribuciji sadržaja i pristupu sadržaju;

(e) promicanju digitalne transformacije i inovacija;
(f) jačanju lokalnih medija, raznolikosti i uključenosti;
(g) promicanju medijske, informacijske i digitalne pismenosti;
(h) osiguranju poštovanja uredničke neovisnosti i profesionalnih standarda.
ODJELJAK 5.

Potprogram „CERV+”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se

pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) podizanju razine osviještenosti, promicanju i širenju informacija u okviru područja i ciljeva obuhvaćenih potprogramom u svrhu boljeg poznavanja vrijednosti Unije sadržanih u članku 2. UEU-a i povezanih politika;
(b) izgradnji koalicija i suradnji, uzajamnom učenju i razmjeni dobrih praksi među dionicima u svrhu unapređenja znanja i boljeg uzajamnog razumijevanja, uključujući preko nacionalnih granica;
(c) aktivnostima analize i praćenja u svrhu boljeg razumijevanja stanja u državama članicama i stanja na razini Unije u područjima obuhvaćenima potprogramom, kao i u svrhu bolje provedbe prava, politika i vrijednosti Unije u državama članicama, kao što su aktivnosti koje obuhvaćaju prikupljanje raščlanjenih podataka i statističkih podataka; razvoju zajedničkih metodologija i, prema potrebi, pokazatelja ili referentnih vrijednosti, studija, istraživanja, analiza i anketa, evaluacija, procjena učinka te izradi i objavi vodičâ, izvješćâ i obrazovnog materijala;
(d) osposobljavanju relevantnih dionika u svrhu boljeg poznavanja politika i prava u područjima obuhvaćenima potprogramom;
(e) razvoju i održavanju alata informacijske i komunikacijske tehnologije;
(f) podupiranju organizacija civilnog društva i aktera u području prostora za građansko djelovanje u područjima obuhvaćenima potprogramom:
(i) kako bi se povećao njihov kapacitet reagiranja te kako bi se svim građanima osigurao primjeren pristup njihovim uslugama, aktivnostima savjetovanja i aktivnostima potpore;
(ii) kako bi se provodile aktivnosti zagovaranja radi promicanja prava, čime se također jačaju zaštita i promicanje vrijednostî Unije i poštovanje vladavine prava te se doprinosi demokratskom dijalogu, transparentnosti i dobrom

upravljanju uključujući slučajeve u kojima se prostor za civilno društvo smanjuje;
(g) poticanju i olakšavanju aktivnog i uključivog sudjelovanja u izgradnji demokratskije Unije, kao i podizanju svijesti o pravima i vrijednostima pružanjem potpore organizacijama civilnog društva;
(h) razvoju kapaciteta aktera u području prostora za građansko djelovanje za promicanje, praćenje i daljnji razvoj prava, vrijednosti, ciljeva politike i strategija Unije;
(i) financiranju tehničke i organizacijske potpore provedbi Uredbe (EU) 2019/788, podupirući time ostvarivanje prava građana na pokretanje europskih građanskih inicijativa i pruža potpora tim inicijativama.
ODJELJAK 6.

Potprogram „Daphne”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:
(a) podizanju razine osviještenosti, promicanju i širenju informacija u okviru područja i ciljeva obuhvaćenih potprogramom u svrhu boljeg poznavanja vrijednosti Unije sadržanih u članku 2. UEU-a i povezanih politika;
(b) uzajamnom učenju i razmjeni dobrih praksi među dionicima u svrhu unapređenja znanja i boljeg uzajamnog razumijevanja;
(c) aktivnostima analize i praćenja u svrhu boljeg razumijevanja stanja u državama članicama i stanja na razini Unije u područjima obuhvaćenima potprogramom, kao i u svrhu bolje provedbe prava, politika i vrijednosti Unije u državama članicama, kao što su aktivnosti koje obuhvaćaju prikupljanje raščlanjenih podataka i statističkih podataka; razvoju zajedničkih metodologija i, prema potrebi, pokazatelja ili referentnih vrijednosti, studija, istraživanja, analiza i anketa, evaluacija, procjena učinka te izradi i objavi vodičâ, izvješćâ i obrazovnog materijala;
(d) osposobljavanju relevantnih dionika u

svrhu boljeg poznavanja politika i prava u područjima obuhvaćenima potprogramom;
(e) razvoju i održavanju alata informacijske i komunikacijske tehnologije;
(f) podupiranju organizacija civilnog društva i aktera u području prostora za građansko djelovanje u područjima obuhvaćenima potprogramom:
i. kako bi se povećao njihov kapacitet reagiranja te kako bi se svim građanima osigurao primjeren pristup njihovim uslugama, aktivnostima savjetovanja i aktivnostima potpore;
ii. kako bi se provodile aktivnosti zagovaranja radi promicanja prava, čime se također jačaju zaštita i promicanje vrijednostî Unije i poštovanje vladavine prava te se doprinosi demokratskom dijalogu, transparentnosti i dobrom upravljanju uključujući slučajeve u kojima se prostor za civilno društvo smanjuje;
(g) poticanju i olakšavanju aktivnog i uključivog sudjelovanja u izgradnji demokratskije Unije, kao i podizanju svijesti o pravima i vrijednostima pružanjem potpore organizacijama civilnog društva;
(h) razvoju kapaciteta aktera u području prostora za građansko djelovanje za promicanje, praćenje i daljnji razvoj prava, vrijednosti, ciljeva politike i strategija Unije.
ODJELJAK 7.

Potprogram „Vrijednosti Unije”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:
(a) podupiranju i osiguranju otpornosti prostora za građansko djelovanje;
(b) pružanju cjelovite zaštite i neovisne i neposredne potpore u svrhu obrane od napada i prijetnji neprijateljskih aktera koji nastoje ugroziti vrijednosti Unije sadržane u članku 2. UEU-a.

Or. en

Obrazloženje

Amandman 1532
Diana Riba i Giner

Prijedlog uredbe
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	OPIS DJELOVANJA U OKVIRU PROGRAMA
	ODJELJAK 1.
	POTPROGRAM „KULTURA”
	Prioriteti potprograma „Kultura” iz članka 5. nastoje se ostvariti, među ostalim s ciljem jačanja optjecaja europskih djela u digitalnom i višejezičnom okružju te, prema potrebi, prevođenjem, bez obzira na vrstu medija koji se upotrebljava, putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti, uključujući moguće više stope sufinanciranja za male projekte, utvrđuju u programima rada:

Horizontalna djelovanja:

Horizontalna djelovanja usmjerena su na pružanje potpore svim kulturnim i kreativnim sektorima, uz iznimku audiovizualnog sektora, pri odgovoru na zajedničke izazove s kojima se oni suočavaju na europskoj razini. Horizontalnim djelovanjima osobito se sufinanciraju transnacionalni projekti suradnje, umrežavanja, mobilnosti i internacionalizacije, među ostalim putem programâ boravka, turneja, događanja, izložbi i festivala. U okviru Programa pruža se potpora sljedećim horizontalnim djelovanjima:

(a) transnacionalni projekti suradnje koji okupljaju organizacije svih veličina u kulturnim i kreativnim sektorima, uključujući mikroorganizacije i male organizacije, koje potječu iz različitih zemalja, kako bi se poduzele sektorske ili međusektorske aktivnosti;

(b) europske mreže organizacija u kulturnim i kreativnim sektorima iz različitih zemalja;

(c) kulturne i kreativne paneuropske platforme;

(d) transnacionalna mobilnost umjetnika te subjekata u kulturnim i kreativnim sektorima, kao i transnacionalan optjecaj umjetničkih i kulturnih djela, uključujući djela umjetnika s invaliditetom i gluhih umjetnika;

(e) potpora, među ostalim u smislu izgradnje kapaciteta, organizacijama u kulturnim i kreativnim sektorima kako bi im se pružila pomoć u aktivnostima na međunarodnoj razini;

(f) razvoj i provedba kulturnih politika te politička suradnja u području kulture, među ostalim pružanjem podataka i razmjenom najboljih praksi, pilot-projektima i poticajima za promicanje rodne ravnopravnosti.

Sektorska djelovanja:

Kako bi se odgovorilo na zajedničke potrebe unutar Unije, sljedećim sektorskim djelovanjima pruža se potpora u onim kulturnim i kreativnim sektorima, posebno glazbenom sektoru, čije posebnosti ili specifični izazovi zahtijevaju usmjereniji pristup kojim se nadopunjuju horizontalna djelovanja:

(a) potpora glazbenom sektoru: djelovanja kojima se promiču raznolikost, kreativnost i inovacije u području glazbe, uključujući javne izvedbe, posebice distribucija i promicanje cjelokupnog glazbenog stvaralaštva u Europi i izvan nje, djelovanja u području osposobljavanja, sudjelovanje u glazbi i pristup njoj te razvoj publike za cjelokupno europsko stvaralaštvo te potpora prikupljanju i analizi podataka; ta djelovanja oslanjaju se na iskustva i stručno znanje stečene u okviru inicijative „Glazba pokreće Europu" te ih i dalje podupiru, s posebnim naglaskom na novim umjetnicima i podzastupljenim skupinama, uključujući one koji pripadaju jezičnim i kulturnim manjinama;

(b) potpora knjižnom i izdavačkom sektoru: ciljana djelovanja kojima se promiču raznolikost, kreativnost i inovacije, promidžba europske književnosti preko granica unutar Europe i izvan nje, među ostalim u knjižnicama, osposobljavanje i razmjene djelatnika u tom sektoru, autora i prevoditelja te transnacionalni projekti suradnje, inovacija i razvoja u tom sektoru; ciljana djelovanja kojima se promiče prevođenje književnosti i, gdje je to moguće, prilagodba književnosti u formate koji su pristupačni osobama s invaliditetom i u nacionalne znakovne jezike;

(c) podupiranje stvaranja, koprodukcija, optjecaja i vidljivosti europskih djela izvedbene umjetnosti, čime se odražava kulturna i jezična

raznolikost Unije, preko granica i na međunarodnoj razini; podupiranje razvoja publike, kulturnog sudjelovanja i pristupa izvedbenoj umjetnosti, posebno među mladima i podzastupljenim skupinama;

(d) potpora arhitekturi i kulturnoj baštini usmjerena na visokokvalitetno izgrađen okoliš: ciljana djelovanja za mobilnost, izgradnju kapaciteta i internacionalizaciju subjekata u području arhitekture i kulturne baštine; promidžba građevinske kulture (Baukultur), uzajamnog učenja i angažmana publike radi širenja visokokvalitetnih načela u okviru intervencija u području suvremene arhitekture i kulturne baštine; potpora održivoj zaštiti, obnovi i prilagodljivoj prenamjeni kulturne baštine i promicanje njezinih vrijednosti podizanjem osviještenosti i aktivnostima umrežavanja;

(e) vizualna umjetnost;

(f) obrtništvo i dizajn;

(d) potpora drugim sektorima umjetničkog stvaranja ako su utvrđene posebne potrebe, uključujući ciljana djelovanja za razvoj kreativnih aspekata održivog kulturnog turizma i dizajnerskog i modnog sektora te za promidžbu i zastupljenost tih drugih sektora umjetničkog stvaranja izvan Unije.

Posebna djelovanja usmjerena na povećanje vidljivosti i prisutnosti europske kulturne raznolikosti i baštine te poticanje međukulturnog dijaloga:

(a) financijska potpora Europskim prijestolnicama kulture;

(b) financijska potpora oznaci europske baštine i aktivnostima umrežavanja lokacija kojima je dodijeljena oznaka europske baštine;

(c) nagrade Unije u području kulture;

(d) Dani europske baštine;

(e) potpora europskim kulturnim subjektima, kao što su orkestri, čiji je cilj osposobljavanje i promicanje mladih umjetnika s velikim potencijalom, a koji imaju uključiv pristup s velikom zemljopisnom pokrivenošću ili koji

pružaju izravne kulturne usluge europskim građanima s velikom zemljopisnom pokrivenošću.

ODJELJAK 2.

POTPROGRAM „MEDIA”

Prioritetima potprograma „Media” iz članka 6. u obzir se uzimaju zahtjevi Direktive (EU) 2018/1808 i razlike među zemljama u pogledu produkcije i distribucije audiovizualnog sadržaja te pristupa tom sadržaju, kao i veličina i posebnost njihovih pojedinačnih tržišta i jezične raznolikosti, te se ti prioriteti nastoje ostvariti putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti utvrđuju u programima rada:

(a) razvoj audiovizualnih djela od strane europskih neovisnih producentskih kuća, koja obuhvaćaju niz formata (kao što su igrani filmovi, kratki filmovi, serije, dokumentarni filmovi i narativne videoigre) i žanrova te su usmjerena na raznoliku publiku, uključujući djecu i mlade i osobe s invaliditetom;

(b) produkcija inovativnih i kvalitetnih televizijskih sadržaja i scenarija za serijale, namijenjena raznolikoj publici, od strane europskih neovisnih producentskih kuća;

(c) promidžbeni i marketinški alati, među ostalim na internetu i putem analitike podataka, za povećanje važnosti, vidljivosti i prekogranične dostupnosti europskih djela te njihovo dopiranje do publike;

(d) potpora međunarodnoj prodaji i stavljanju nenacionalnih europskih djela u optjecaj na sve platforme (npr. kina, internet), kojom se cilja i na male i na velike produkcije, među ostalim s pomoću koordiniranih strategija distribucije koje obuhvaćaju nekoliko zemalja, te kojom se potiče upotreba podnaslova, sinkronizacije, znakovnog jezika i, ako je primjenjivo, alata za zvučno opisivanje;

(e) potpora višejezičnom pristupu kulturnim televizijskim programima na internetu s pomoću podnaslova i na

znakovnom jeziku;

(f) potpora aktivnostima umrežavanja za audiovizualne djelatnike, uključujući stvaratelje, i razmjenama među poduzećima radi poticanja i promicanja talenata u europskom audiovizualnom sektoru te olakšavanja razvoja i distribucije europskih i međunarodnih zajedničkih ostvarenja i koprodukcija;

(g) potpora aktivnostima europskih audiovizualnih subjekata na industrijskim događanjima i sajmovima u Europi i izvan nje;

(h) potpora vidljivosti i širenju europskih filmova i audiovizualnih ostvarenja namijenjenih širokoj europskoj publici izvan nacionalnih granica, posebno mladima i multiplikatorima, među ostalim organiziranjem projekcija te komunikacijskih, informativnih i promidžbenih aktivnosti za podupiranje europskih nagrada, posebno nagrade LUX – europske filmske nagrade publike koju dodjeljuju Europski parlament i Europska filmska akademija;

(i) inicijative kojima se promiču razvoj i angažiranost publike, uključujući aktivnosti povezane s filmskim obrazovanjem, koje su posebno usmjerene na mladu publiku;

(j) aktivnosti osposobljavanja i mentoriranja u cilju povećanja sposobnosti audiovizualnih djelatnika da se prilagode novim kreativnim procesima, kretanjima na tržištu i digitalnim tehnologijama koji utječu na cijeli lanac vrijednosti;

(k) mreža odnosno mreže europskih pružatelja usluga prikazivanja videosadržaja na zahtjev koje prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova;

(l) europski festivali i mreža europskih festivala odnosno mreže europskih festivala koji prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova, uz istodobno očuvanje njihova identiteta i

jedinstvenog profila;

(m) europska mreža kinematografa sa širokom zemljopisnom pokrivenošću koja prikazuje znatan udio nenacionalnih europskih filmova, čime se osnažuje uloga europskih kina u optjecaju europskih djela;

(n) posebne mjere kojima se doprinosi rodno uravnoteženijem sudjelovanju u audiovizualnom sektoru, uključujući studije te aktivnosti mentoriranja, osposobljavanja i umrežavanja;

(o) potpora dijalogu u području politika, inovativnim djelovanjima u području politika i razmjeni najboljih praksi, među ostalim s pomoću analitičkih aktivnosti i pružanjem pouzdanih podataka;

(p) transnacionalna razmjena iskustava i znanja, aktivnosti uzajamnog učenja i umrežavanja između audiovizualnog sektora i oblikovatelja politika.

ODJELJAK 2.

POTPROGRAM „INFORMACIJE I NOVINARSTVO”

Posebne aktivnosti i djelovanja u okviru potprograma „Informacije i novinarstvo” podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) zaštiti novinara, medijskih djelatnika i organizacija civilnog društva;

(b) zaštiti i promicanju sigurnog, održivog, neovisnog, raznolikog i demokratskog informacijskog ekosustava;

(c) proizvodnji novinarskog sadržaja, među ostalim na regionalnim i manjinskim jezicima te na nacionalnim znakovnim jezicima;

(d) distribuciji sadržaja i pristupu sadržaju;

(e) promicanju digitalne transformacije i inovacija;

(f) jačanju lokalnih medija, raznolikosti, pristupačnosti i uključenosti;

(g) promicanju medijske, informacijske i digitalne pismenosti;

(h) osiguranju poštovanja uredničke neovisnosti i profesionalnih standarda.

Or. en

Amandman 1533
Sabine Verheyen, Sunčana Glavak, Eleonora Meleti, Manuela Ripa

Prijedlog uredbe
Prilog I. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	PRILOG I.
	OPIS DJELOVANJA U OKVIRU PROGRAMA
	ODJELJAK 1.
	POTPROGRAM „KREATIVNA EUROPA – KULTURA”
	Prioriteti potprograma „Kultura” iz članka 4. nastoje se ostvariti, među ostalim s ciljem jačanja optjecaja europskih djela u digitalnom i višejezičnom okružju te, prema potrebi, prevođenjem, bez obzira na vrstu medija koji se upotrebljava, putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti, uključujući moguće više stope sufinanciranja za male projekte, utvrđuju u programima rada:
	Horizontalna djelovanja:
	Horizontalna djelovanja usmjerena su na pružanje potpore svim kulturnim i kreativnim sektorima, uz iznimku audiovizualnog sektora (potprogramske sastavnice „Media” i „News Media”), pri odgovoru na zajedničke izazove s kojima se oni suočavaju na europskoj razini. Horizontalnim djelovanjima osobito se sufinanciraju transnacionalni projekti

suradnje, umrežavanja, mobilnosti i internacionalizacije, među ostalim putem programâ boravka, turneja, događanja, izložbi i festivala. U okviru Programa pruža se potpora sljedećim horizontalnim djelovanjima:

(a) projekti transnacionalne suradnje koji okupljaju organizacije svih veličina u kulturnim i kreativnim sektorima, uključujući mikroorganizacije i male organizacije, koje potječu iz različitih zemalja, kako bi se poduzele sektorske ili međusektorske aktivnosti;

(b) europske mreže organizacija u kulturnim i kreativnim sektorima iz različitih zemalja;

(c) kulturne i kreativne paneuropske platforme;

(d) transnacionalna mobilnost umjetnika te subjekata u kulturnim i kreativnim sektorima, kao i transnacionalan optjecaj umjetničkih i kulturnih djela;

(e) potpora, među ostalim u smislu izgradnje kapaciteta, organizacijama u kulturnim i kreativnim sektorima kako bi im se pružila pomoć u aktivnostima na međunarodnoj razini;

(f) razvoj i provedba kulturnih politika te politička suradnja u području kulture, među ostalim pružanjem podataka i razmjenom najboljih praksi, pilot-projektima i poticajima za promicanje rodne ravnopravnosti.

Sektorska djelovanja:

Kako bi se odgovorilo na zajedničke potrebe unutar Unije, sljedećim sektorskim djelovanjima pruža se potpora u onim kulturnim i kreativnim sektorima, posebno glazbenom sektoru, čije posebnosti ili specifični izazovi zahtijevaju usmjereniji pristup kojim se nadopunjuju horizontalna djelovanja:

(a) potpora glazbenom sektoru: djelovanja kojima se promiču raznolikost, kreativnost i inovacije u području glazbe, uključujući

javne izvedbe, posebice distribucija i promicanje cjelokupnog glazbenog stvaralaštva u Europi i izvan nje, posebni pozivi koji okupljaju organizacije aktivne u cijelom lancu vrijednosti u svrhu poticanja stvaranja, produkcije, optjecaja i promicanja europskih glazbenih djela i repertoara; uspostava europskog programa glazbenih objekata i potpora tom programu koji služi kao oznaka kvalitete za objekte posvećene promicanju europskih repertoara, uključujući financijsku potporu kako bi se omogućilo programiranje i predstavljanje europskih umjetnika, aktivnosti osposobljavanja, sudjelovanje u glazbi i pristup glazbi te razvoj publike za sve europske repertoare, kao i potporu za prikupljanje i analizu podataka; ta djelovanja oslanjaju se na iskustva i stručno znanje stečene u okviru inicijative „Glazba pokreće Europu" te ih i dalje podupiru;

(b) potpora knjižnom i izdavačkom sektoru: ciljana djelovanja kojima se promiču raznolikost, kreativnost i inovacije, promidžba europske književnosti preko granica unutar Europe i izvan nje, među ostalim u knjižnicama, osposobljavanje i razmjene djelatnika u tom sektoru, autora i prevoditelja te transnacionalni projekti suradnje, inovacija i razvoja u tom sektoru; ciljana djelovanja kojima se promiče prevođenje književnosti i, gdje je to moguće, prilagodba književnosti u formate koji su pristupačni osobama s invaliditetom;

(c) potpora arhitekturi i kulturnoj baštini usmjerena na visokokvalitetno izgrađen okoliš: ciljana djelovanja za mobilnost, izgradnju kapaciteta i internacionalizaciju subjekata u području arhitekture i kulturne baštine; promidžba građevinske kulture (Baukultur), uzajamnog učenja i angažmana publike radi širenja visokokvalitetnih načela u okviru intervencija u području suvremene arhitekture i kulturne baštine; potpora održivoj zaštiti, obnovi i prilagodljivoj

prenamjeni kulturne baštine i promicanje njezinih vrijednosti podizanjem osviještenosti i aktivnostima umrežavanja;

(d) potpora drugim sektorima umjetničkog stvaranja ako su utvrđene posebne potrebe, uključujući ciljana djelovanja za razvoj kreativnih aspekata održivog kulturnog turizma i dizajnerskog i modnog sektora te za promidžbu i zastupljenost tih drugih sektora umjetničkog stvaranja izvan Unije.

Posebna djelovanja usmjerena na povećanje vidljivosti i prisutnosti europske kulturne raznolikosti i baštine te poticanje međukulturnog dijaloga:

(a) financijska potpora Europskim prijestolnicama kulture;

(b) financijska potpora oznaci europske baštine i aktivnostima umrežavanja lokacija kojima je dodijeljena oznaka europske baštine;

(c) nagrade Unije u području kulture;

(d) Dani europske baštine;

(e) potpora europskim kulturnim subjektima, kao što su orkestri, čiji je cilj osposobljavanje i promicanje mladih umjetnika s velikim potencijalom, a koji imaju uključiv pristup s velikom zemljopisnom pokrivenošću ili koji pružaju izravne kulturne usluge europskim građanima s velikom zemljopisnom pokrivenošću.

ODJELJAK 2.

POTPROGRAM „MEDIA+”

Potprogramska sastavnica „Media”

Prioritetima potprogramske sastavnice „Media” iz članka 5. u obzir se uzimaju zahtjevi Direktive (EU) 2018/1808 i razlike u različitim zemljama u pogledu produkcije i distribucije audiovizualnog sadržaja te pristupa tom sadržaju, kao i veličina i posebnost njihovih pojedinačnih tržišta i jezične raznolikosti, pri čemu se nastoji proširiti sudjelovanje zemalja s

različitim audiovizualnim kapacitetima, ojačati suradnja između tih zemalja i doprinijeti uspostavi ravnopravnijih uvjeta za sve u cijelom europskom audiovizualnom sektoru, te se ti prioriteti nastoje ostvariti putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti utvrđuju u programima rada:

(a) razvoj audiovizualnih djela od strane europskih neovisnih producentskih kuća, koja obuhvaćaju niz formata (kao što su igrani filmovi, kratki filmovi, serije, dokumentarni filmovi i narativne videoigre) i žanrova te su usmjerena na raznoliku publiku, uključujući djecu i mlade;

(b) produkcija inovativnih i kvalitetnih televizijskih sadržaja i scenarija za serijale, namijenjena raznolikoj publici, od strane europskih neovisnih producentskih kuća;

(c) promidžbeni i marketinški alati, među ostalim na internetu i putem analitike podataka, za povećanje važnosti, vidljivosti i prekogranične dostupnosti europskih djela te njihovo dopiranje do publike;

(d) potpora međunarodnoj prodaji i stavljanju nenacionalnih europskih djela u optjecaj na sve platforme (npr. kina, internet), kojom se cilja i na male i na velike produkcije, među ostalim s pomoću koordiniranih strategija distribucije koje obuhvaćaju nekoliko zemalja, te kojom se potiče upotreba podnaslova, sinkronizacije i, ako je primjenjivo, alata za zvučno opisivanje;

(e) potpora višejezičnom pristupu kulturnim televizijskim programima na internetu s pomoću podnaslova;

(f) potpora aktivnostima umrežavanja za audiovizualne djelatnike, uključujući stvaratelje, i razmjenama među poduzećima radi poticanja i promicanja talenata u europskom audiovizualnom sektoru te olakšavanja razvoja i

distribucije europskih i međunarodnih zajedničkih ostvarenja i koprodukcija;

(g) potpora aktivnostima europskih audiovizualnih subjekata na industrijskim događanjima i sajmovima u Europi i izvan nje;

(h) potpora vidljivosti i širenju europskih filmova i audiovizualnih ostvarenja namijenjenih širokoj europskoj publici izvan nacionalnih granica, posebno mladima i multiplikatorima, među ostalim organiziranjem projekcija te komunikacijskih, informativnih i promidžbenih aktivnosti za podupiranje europskih nagrada, posebno nagrade LUX – europske filmske nagrade publike koju dodjeljuju Europski parlament i Europska filmska akademija;

(i) inicijative kojima se promiču razvoj i angažiranost publike, uključujući aktivnosti povezane s filmskim obrazovanjem, koje su posebno usmjerene na mladu publiku;

(j) aktivnosti osposobljavanja i mentoriranja u cilju povećanja sposobnosti audiovizualnih djelatnika da se prilagode novim kreativnim procesima, kretanjima na tržištu i digitalnim tehnologijama koji utječu na cijeli lanac vrijednosti;

(k) mreža odnosno mreže europskih pružatelja usluga prikazivanja videosadržaja na zahtjev koje prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova;

(l) europski festivali i mreža europskih festivala odnosno mreže europskih festivala koji prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova, uz istodobno očuvanje njihova identiteta i jedinstvenog profila;

(m) europska mreža kinematografa sa širokom zemljopisnom pokrivenošću koja prikazuje znatan udio nenacionalnih europskih filmova, čime se osnažuje uloga europskih kina u optjecaju europskih

djela;

(n) posebne mjere kojima se doprinosi rodno uravnoteženijem sudjelovanju u audiovizualnom sektoru, uključujući studije te aktivnosti mentoriranja, osposobljavanja i umrežavanja;

(o) potpora dijalogu u području politika, inovativnim djelovanjima u području politika i razmjeni najboljih praksi, među ostalim s pomoću analitičkih aktivnosti i pružanjem pouzdanih podataka;

(p) transnacionalna razmjena iskustava i znanja, aktivnosti uzajamnog učenja i umrežavanja između audiovizualnog sektora i oblikovatelja politika.

Potprogramska sastavnica „News Media" – Mediji, novinarstvo i provjeravanje istinitosti informacija

U prioritetima potprogramske sastavnice „News Media" iz članka 6. uzima se u obzir potreba za promicanjem slobode medija, medijskog pluralizma i otpornog informacijskog okruženja, uz istodobno suočavanje s tehnološkim, društvenim i tržišnim kretanjima koja utječu na sektor informativnih medija, te se nastoji ojačati pristup pouzdanim i raznolikim informacijama, poduprijeti održivost i otpornost ekosustava informativnih medija i doprinijeti provedbi relevantnog zakonodavstva Unije, te se ti prioriteti nastoje ostvariti putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti utvrđuju u programima rada:

(a) odgovor na strukturne i tehnološke promjene s kojima je medijski sektor suočen promicanjem okružja pogodnog za neovisne i pluralističke medije, među ostalim pružanjem potpore neovisnom praćenju radi procjene rizika i izazova za pluralizam i slobodu medija te pružanjem potpore aktivnostima za podizanje osviještenosti;

(b) podupiranje visokokvalitetnih standarda medijske produkcije poticanjem suradnje, digitalnih vještina,

prekograničnog suradničkog novinarstva i kvalitetnog sadržaja, čime se doprinosi profesionalnoj etičnosti novinarstva;

(c) promicanje medijske pismenosti kako bi se građanima omogućilo korištenje medija i razvijanje kritičkog razumijevanja medija te pružanje potpore razmjeni znanja i razmjenama o politikama i praksama u području medijske pismenosti;

(d) uključivanje posebnih mjera kojima se doprinosi rodno uravnoteženijem sudjelovanju u sektoru informativnih medija;

(e) jačanje otpornosti i održivosti sektora informativnih medija, uključujući njegovu sposobnost prilagodbe društvenim i tržišnim kretanjima;

(f) promicanje raznolikog, pluralističkog, pouzdanog i otpornog informacijskog okruženja, potičući isticanje i pristup pouzdanim informacijama, informirano javno sudjelovanje, isticanje i otpornost na dezinformacije i druge prijetnje integritetu informacijskog ekosustava, među ostalim provjerom istinitosti informacija;

Subjekti koji primaju potporu za aktivnosti provjere istinitosti informacija iz točke (f) moraju kumulativno ispunjavati sljedeće posebne uvjete prihvatljivosti:

i. dokazuju najmanje pet godina neprekidnog rada isključivo u području medija, novinarstva ili provjeravanja istinitosti informacija;

ii. javno objavljuju potpunu transparentnost svoje upravljačke strukture, sve izvore javnog i privatnog financiranja te metodologiju i standarde koji se primjenjuju u provedbi tih aktivnosti, uključujući korektivne mehanizme;

iii. dokazuju da nisu izravno ili neizravno povezani s političkim

strankama, zakladama ili organizacijama koje sudjeluju u izbornim kampanjama ili pristranom zagovaranju. Neispunjavanje bilo kojeg od prethodno navedenih uvjeta razlog je za automatsko odbijanje zahtjeva ili povrat već isplaćenih sredstava.

ODJELJAK 3.

„CERV+”

ODJELJAK 4.

Međusektorski i horizontalni prioriteti i aktivnosti Prioriteti međusektorskih i horizontalnih prioriteta i aktivnosti iz članka 10. nastoje se ostvariti putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti utvrđuju u programima rada:

Suradnja u području politika i djelovanja za informiranje javnosti kojima se:

(a) pruža potpora razvoju politika, transnacionalnoj razmjeni iskustava i znanja, aktivnostima uzajamnog učenja i podizanja osviještenosti, umrežavanju i redovitom dijalogu na međusektorskoj razini među organizacijama u kulturnim i kreativnim sektorima i oblikovateljima politika;

(b) pruža potpora međusektorskim analitičkim aktivnostima;

(c) nastoji poticati prekogranična suradnja u području politika i razvoj politika;

(d) unapređuje znanje o Programu i temama koje obuhvaća, potiče informiranje građana te pruža pomoć pri prenosivosti rezultata izvan razine država članica.

Djelovanja „deskovi programa AgoraEU” kojima se:

(a) promiče Program na nacionalnoj razini, pružaju relevantne informacije o različitim vrstama financijske potpore dostupne u okviru politika Unije te pruža pomoć subjektima u postupku prijave za potporu u okviru Programa, među ostalim njihovim informiranjem o zahtjevima i

postupcima povezanima s različitim pozivima na podnošenje prijedlogâ i razmjenom dobrih praksi;

(b) pruža potpora potencijalnim korisnicima, posebno malim i srednjim poduzećima i subjektima koji posluju na lokalnoj razini, pri postupku prijave i osigurava stručno mentoriranje novih sudionika u Programu, potiče prekogranična suradnja i razmjena najboljih praksi među djelatnicima u sektoru, institucijama, platformama i mrežama unutar područja politika obuhvaćenih Programom i među njima;

(c) pruža potpora Komisiji u osiguravanju odgovarajućeg priopćavanja i širenja rezultata Programa građanima i subjektima u kulturnim i kreativnim sektorima;

(d) deskovi Programa financiraju se iz financijskih omotnica odgovarajućih tematskih područja programa prema potrebi. Europski parlament može zatražiti od Komisije da podnese izvješće o funkcioniranju deskova Programa.

Or. en

Amandman 1534
Krzysztof Śmiszek

Prijedlog uredbe
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog I.
	OPIS DJELOVANJA U OKVIRU PROGRAMA
	ODJELJAK 1.
	Potprogram „Kultura – Kreativna Europa”
	Prioriteti potprograma „Kultura – Kreativna Europa” iz članka 4. nastoje se

ostvariti, među ostalim s ciljem jačanja optjecaja europskih djela u digitalnom i višejezičnom okružju te, prema potrebi, prevođenjem, bez obzira na vrstu medija koji se upotrebljava, putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti, uključujući moguće više stope sufinanciranja za male projekte, utvrđuju u programima rada:

Horizontalna djelovanja:

Horizontalna djelovanja usmjerena su na pružanje potpore svim kulturnim i kreativnim sektorima, uz iznimku audiovizualnog sektora, pri odgovoru na zajedničke izazove s kojima se oni suočavaju na europskoj razini.

Horizontalnim djelovanjima osobito se sufinanciraju transnacionalni projekti suradnje, umrežavanja, mobilnosti i internacionalizacije, među ostalim putem programâ boravka, turneja, događanja, izložbi i festivala.

U okviru Programa pruža se potpora sljedećim horizontalnim djelovanjima:

(a) projekti transnacionalne suradnje koji okupljaju organizacije svih veličina u kulturnim i kreativnim sektorima, uključujući mikroorganizacije i male organizacije, koje potječu iz različitih zemalja, kako bi se poduzele sektorske ili međusektorske aktivnosti;

(b) europske mreže organizacija u kulturnim i kreativnim sektorima iz različitih zemalja;

(c) kulturne i kreativne paneuropske platforme;

(d) transnacionalna mobilnost umjetnika te subjekata u kulturnim i kreativnim sektorima, kao i transnacionalan optjecaj umjetničkih i kulturnih djela;

(e) potpora, među ostalim u smislu izgradnje kapaciteta, organizacijama u kulturnim i kreativnim sektorima kako bi im se pružila pomoć u aktivnostima na međunarodnoj razini;

(f) razvoj i provedba kulturnih politika te politička suradnja u području kulture, među ostalim pružanjem podataka i razmjenom najboljih praksi, pilot-projektima i poticajima za promicanje rodne ravnopravnosti.

Sektorska djelovanja:

Kako bi se odgovorilo na zajedničke potrebe unutar Unije, sljedećim sektorskim djelovanjima pruža se potpora u onim kulturnim i kreativnim sektorima čije posebnosti ili specifični izazovi zahtijevaju usmjereniji pristup kojim se nadopunjuju horizontalna djelovanja:

(a) potpora knjižnom i izdavačkom sektoru: ciljana djelovanja kojima se promiču raznolikost, kreativnost i inovacije, promidžba europske književnosti preko granica unutar Europe i izvan nje, među ostalim u knjižnicama, osposobljavanje i razmjene djelatnika u tom sektoru, autora i prevoditelja te transnacionalni projekti suradnje, inovacija i razvoja u tom sektoru; ciljana djelovanja kojima se promiče prevođenje književnosti i, gdje je to moguće, prilagodba književnosti u formate koji su pristupačni osobama s invaliditetom;

(b) potpora arhitekturi i kulturnoj baštini usmjerena na visokokvalitetno izgrađen okoliš: ciljana djelovanja za mobilnost, izgradnju kapaciteta i internacionalizaciju subjekata u području arhitekture i kulturne baštine; promidžba građevinske kulture (Baukultur), uzajamnog učenja i angažmana publike radi širenja visokokvalitetnih načela u okviru intervencija u području suvremene arhitekture i kulturne baštine; potpora održivoj zaštiti, obnovi i prilagodljivoj prenamjeni kulturne baštine i promicanje njezinih vrijednosti podizanjem osviještenosti i aktivnostima umrežavanja;

(c) potpora drugim sektorima umjetničkog stvaranja ako su utvrđene posebne potrebe, uključujući ciljana djelovanja za razvoj kreativnih aspekata održivog

kulturnog turizma i dizajnerskog i modnog sektora te za promidžbu i zastupljenost tih drugih sektora umjetničkog stvaranja izvan Unije.

Posebna djelovanja usmjerena na povećanje vidljivosti i prisutnosti europske kulturne i jezične raznolikosti i baštine te poticanje međukulturnog dijaloga:

(a) financijska potpora Europskim prijestolnicama kulture;

(b) financijska potpora oznaci europske baštine i aktivnostima umrežavanja lokacija kojima je dodijeljena oznaka europske baštine;

(c) nagrade Unije u području kulture;

(d) Dani europske baštine;

(e) potpora europskim kulturnim subjektima, kao što su orkestri, čiji je cilj osposobljavanje i promicanje mladih umjetnika s velikim potencijalom, a koji imaju uključiv pristup s velikom zemljopisnom pokrivenošću ili koji pružaju izravne kulturne usluge europskim građanima s velikom zemljopisnom pokrivenošću.

ODJELJAK 2.

Potprogram „Kultura – Glazba”

Podupiru se sljedeća djelovanja:

(a) projekti transnacionalne suradnje koji okupljaju organizacije aktivne u cijelom lancu vrijednosti glazbe u svrhu poticanja stvaranja, produkcije, optjecaja i promicanja europskih glazbenih djela i repertoara;

(b) stvaranje i funkcioniranje europskih mreža glazbenih organizacija, uključujući mjesta održavanja, festivale, diskografske kuće, izdavače i strukovna udruženja, s ciljem jačanja kapaciteta, strukturirane suradnje i otpornosti sektora;

(c) potpora transnacionalnoj mobilnosti umjetnika i glazbenih djelatnika, uključujući turneje, rezidencijalne

programe i aktivnosti internacionalizacije, s posebnim naglaskom na novim umjetnicima i nedovoljno zastupljenim skupinama;

(d) potpora optjecaju, vidljivosti i mogućnosti otkrivanja europske glazbe, među ostalim putem izvedbi uživo, emitiranja i digitalne distribucije, s ciljem poboljšanja pristupa raznolikoj publici diljem Unije i izvan nje;

(e) djelovanja za izgradnju kapaciteta za subjekte u glazbenom sektoru, posebno male i srednje organizacije te neovisne aktere, među ostalim u pogledu razvoja vještina, poduzetništva, digitalne tranzicije i prilagodbe kretanjima na tržištu;

(f) potpora boljem pristupu financiranju, uključujući pojednostavnjene postupke podnošenja zahtjeva, prema potrebi postupak podnošenja zahtjeva u dvije faze, i fleksibilne uvjete financiranja, uključujući mogućnost financiranja sredstvima Unije do 100 %;

(g) potpora prikupljanju, analizi i širenju podataka, među ostalim razvojem europskog opservatorija za glazbu, čime se doprinosi transparentnosti, istraživanju tržišta i donošenju politika na temelju dokaza;

(h) osmišljavanje politika, suradnja i razmjena najboljih praksi u glazbenom sektoru, uključujući inicijative koje se odnose na rodnu ravnopravnost, uključenost, pristupačnost, pravednu naknadu, socijalnu zaštitu, mentalnu dobrobit i sigurna radna okruženja.

ODJELJAK 3.

Potprogram „Kultura – MEDIA”

Prioritetima potprograma „Kultura – MEDIA” iz članka 5. u obzir se uzimaju zahtjevi Direktive 2010/13/EU i razlike među zemljama u pogledu produkcije i distribucije audiovizualnih djela te pristupa tim djelima, kao i veličina i posebnost njihovih pojedinačnih tržišta i

jezične raznolikosti, te se ti prioriteti nastoje ostvariti putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti utvrđuju u programima rada:

(a) razvoj audiovizualnih djela od strane neovisnih europskih kuća za audiovizualnu produkciju, koja obuhvaćaju niz formata (kao što su igrani filmovi, kratki filmovi, serije, dokumentarni filmovi i narativne videoigre) i žanrova te su usmjerena na raznoliku publiku, uključujući djecu i mlade;

(b) produkcija inovativnih i kvalitetnih televizijskih sadržaja i scenarija za serijale, namijenjena raznolikoj publici, od strane neovisnih europskih kuća za audiovizualnu produkciju;

(c) promidžbeni i marketinški alati, među ostalim na internetu i putem analitike podataka, za povećanje važnosti, vidljivosti i prekogranične dostupnosti europskih djela te njihovo dopiranje do publike;

(d) potpora međunarodnoj prodaji i stavljanju nenacionalnih europskih djela u optjecaj na sve platforme (npr. kina, internet) te potpora filmskim distributerima i prodajnim zastupnicima u nabavi, prilagodbi, promicanju i objavljivanju nenacionalnih europskih filmova u kinima i na digitalnim platformama, kojom se cilja i na male i na velike produkcije, među ostalim s pomoću automatske potpore i koordiniranih strategija distribucije koje obuhvaćaju nekoliko zemalja, te kojom se potiče upotreba podnaslova, sinkronizacije i, ako je to primjenjivo, alata za zvučno opisivanje;

(e) potpora višejezičnom pristupu kulturnim televizijskim programima na internetu s pomoću podnaslova;

(f) potpora aktivnostima umrežavanja za audiovizualne djelatnike, uključujući stvaratelje, i razmjenama među

poduzećima radi poticanja i promicanja talenata u europskom audiovizualnom sektoru te olakšavanja razvoja i distribucije europskih i međunarodnih zajedničkih ostvarenja i koprodukcija;

(g) potpora aktivnostima europskih audiovizualnih subjekata na industrijskim događanjima i sajmovima u Europi i izvan nje;

(h) potpora vidljivosti i širenju europskih filmova i audiovizualnih ostvarenja namijenjenih širokoj europskoj publici izvan nacionalnih granica, posebno mladima i multiplikatorima, među ostalim organiziranjem projekcija te komunikacijskih, informativnih i promidžbenih aktivnosti za podupiranje europskih nagrada, posebno nagrade LUX – europske filmske nagrade publike koju dodjeljuju Europski parlament i Europska filmska akademija;

(i) inicijative kojima se promiču razvoj i angažiranost publike, uključujući aktivnosti povezane s filmskim obrazovanjem, koje su posebno usmjerene na mladu publiku;

(j) aktivnosti osposobljavanja i mentoriranja u cilju povećanja sposobnosti audiovizualnih djelatnika da se prilagode novim kreativnim procesima, kretanjima na tržištu i digitalnim tehnologijama koji utječu na cijeli lanac vrijednosti, među ostalim ciljanim mjerama kao što su rezidencijalni programi, programi mobilnosti, oblici uzajamnog učenja i razmjene, mentorstvo, platforme za umrežavanje i prilagođene mjere za izgradnju kapaciteta, kako bi se stvarateljima i redateljima omogućilo da razviju svoje projekte, razmjenjuju iskustva, među ostalim o pitanjima kao što je autocenzura, da ostvaruju koristi od uzajamnog učenja i jačaju svoje vještine, posebno u pogledu novih tehnologija i njihove odgovorne upotrebe;

(k) mreža odnosno mreže europskih pružatelja usluga prikazivanja

videosadržaja na zahtjev koje prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova;

(l) europski festivali i mreža europskih festivala odnosno mreže europskih festivala koji prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova, uz istodobno očuvanje njihova identiteta i jedinstvenog profila;

(m) europska mreža kinematografa sa širokom zemljopisnom pokrivenošću koja prikazuje znatan udio nenacionalnih europskih filmova, čime se osnažuje uloga europskih kina u optjecaju europskih djela i osigurava da kinematografi dobiju dostatnu financijsku potporu i poticaje za programiranje i prikazivanje tih filmova;

(n) posebne mjere kojima se doprinosi rodno uravnoteženijem sudjelovanju u audiovizualnom sektoru, uključujući studije te aktivnosti mentoriranja, osposobljavanja i umrežavanja;

(o) potpora dijalogu u području politika, inovativnim djelovanjima u području politika i razmjeni najboljih praksi, među ostalim s pomoću analitičkih aktivnosti i pružanjem pouzdanih podataka;

(p) transnacionalna razmjena iskustava i znanja, aktivnosti uzajamnog učenja i umrežavanja između audiovizualnog sektora i oblikovatelja politika.

ODJELJAK 4.

Potprogram „Informacije i novinarstvo”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) zaštiti novinara, medijskih djelatnika i organizacija civilnog društva;

(b) zaštiti i promicanju sigurnog, održivog, neovisnog, raznolikog i demokratskog informacijskog ekosustava;

(c) proizvodnji novinarskog sadržaja;

(d) distribuciji sadržaja i pristupu sadržaju;

(e) promicanju digitalne transformacije i inovacija;

(f) jačanju lokalnih medija, raznolikosti i uključenosti;

(g) promicanju medijske, informacijske i digitalne pismenosti;

(h) osiguranju poštovanja uredničke neovisnosti i profesionalnih standarda.

ODJELJAK 5.

Prihvatljive aktivnosti u okviru potprograma „CERV+”

Opći i specifični ciljevi i prioriteti potprograma „CERV+” utvrđeni u člancima 7. i 9. nastojat će se ostvariti posebice podupiranjem aktivnosti kojima se:

a) podupiru organizacije civilnog društva, uključujući skupine za strateško promišljanje i neprofitne dionike aktivne u područjima obuhvaćenima Programom, u provođenju aktivnosti zagovaranja, strateških sudskih postupaka, kampanja, komunikacijskih i nadzornih aktivnosti, u promicanju prava i vrijednosti sadržanih u članku 2. UEU-a, čime se također jačaju zaštita i promicanje vrijednosti Unije i poštovanje vladavine prava te doprinosi demokratskom dijalogu, transparentnosti i dobrom upravljanju, među ostalim u slučajevima smanjenja prostora za djelovanje civilnog društva;

b) podupire stvaranje mehanizma EU-a za ugrožene borce za ljudska prava i aktere civilnog društva iz kojeg se mogu brzo isplatiti sredstva za pristup uslugama zaštite;

c) potiče građanski i demokratski angažman i poboljšava pristup odozdo prema gore okupljanjem građana različitih nacionalnosti i kultura kako bi sudjelovali u aktivnostima bratimljenja gradova i projektima civilnog društva;

d) povećava svijest među građanima, posebno mladima, o europskoj kulturi,

kulturnome nasljeđu, identitetu i povijesti, među ostalim i u pogledu totalitarnih i autoritarnih režima i drugih ključnih epizoda u novijoj europskoj povijesti, radi jačanja sjećanja i posvećenosti europskih građana Uniji te poticanja tolerancije, uzajamnog razumijevanja, međukulturnog dijaloga i poštovanja raznolikosti;

e) podupire aktivnosti i osposobljava relevantne dionike za podizanje svijesti, promicanje i širenje informacija te za suzbijanje dezinformacija tijekom odgovarajućih aktivnosti provjere istinitosti informacija u okviru područja i ciljeva obuhvaćenih Programom kako bi se poboljšalo znanje o pravima i vrijednostima te povezanim politikama;

f) podupire aktivnosti izgradnje kapaciteta i uzajamnog učenja među organizacijama civilnog društva kako bi se dionicima omogućilo da poboljšaju znanje i uzajamno razumijevanje, povećaju svoju sposobnost reagiranja i svim građanima osiguraju odgovarajući pristup svojim uslugama, aktivnostima savjetovanja i aktivnostima potpore;

g) podupire prikupljanje informacija i statističkih podataka, razvoj zajedničkih metodologija, pokazatelja i referentnih vrijednosti, provođenje analitičkih aktivnosti i aktivnosti praćenja, studija i istraživanja te razvoj i objavljivanje vodiča, izvješća i obrazovnog materijala radi boljeg razumijevanja stanja u državama članicama i na razini Unije u područjima obuhvaćenima Programom te radi bolje provedbe prava, politika i vrijednosti Unije u državama članicama, studija, istraživanja, analiza i anketa; evaluacije; procjene učinka;

h) financira tehnička i organizacijska potpora provedbi Uredbe (EU) 2019/788, podupirući time ostvarivanje prava građana na pokretanje europskih građanskih inicijativa i pruža potpora tim inicijativama; osposobljavaju relevantni

dionici radi boljeg poznavanja politika i prava u područjima obuhvaćenima Programom;

(i) podizanju razine osviještenosti, promicanju i širenju informacija u okviru područja i ciljeva obuhvaćenih potprogramom u svrhu boljeg poznavanja vrijednosti Unije sadržanih u članku 2. UEU-a i povezanih politika;

(j) uzajamnom učenju i razmjeni dobrih praksi među dionicima u svrhu unapređenja znanja i boljeg uzajamnog razumijevanja;

(k) aktivnostima analize i praćenja u svrhu boljeg razumijevanja stanja u državama članicama i stanja na razini Unije u područjima obuhvaćenima potprogramom, kao i u svrhu bolje provedbe prava, politika i vrijednosti Unije u državama članicama, kao što su aktivnosti koje obuhvaćaju prikupljanje raščlanjenih podataka i statističkih podataka; razvoju zajedničkih metodologija i, prema potrebi, pokazatelja ili referentnih vrijednosti, studija, istraživanja, analiza i anketa, evaluacija, procjena učinka te izradi i objavi vodičâ, izvješćâ i obrazovnog materijala;

(l) osposobljavanju relevantnih dionika u svrhu boljeg poznavanja politika i prava u područjima obuhvaćenima potprogramom;

(m) kako bi se povećao njihov kapacitet reagiranja te kako bi se svim građanima osigurao primjeren pristup njihovim uslugama, aktivnostima savjetovanja i aktivnostima potpore;

(n) poticanju i olakšavanju aktivnog i uključivog sudjelovanja u izgradnji demokratskije Unije, kao i podizanju svijesti o pravima i vrijednostima pružanjem potpore organizacijama civilnog društva.

ODJELJAK 6.

Potprogram „Daphne”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) podizanju razine osviještenosti, promicanju i širenju informacija u okviru područja i ciljeva obuhvaćenih potprogramom u svrhu boljeg poznavanja vrijednosti Unije sadržanih u članku 2. UEU-a i povezanih politika;

(b) uzajamnom učenju i razmjeni dobrih praksi među dionicima u svrhu unapređenja znanja i boljeg uzajamnog razumijevanja;

(c) aktivnostima analize i praćenja u svrhu boljeg razumijevanja stanja u državama članicama i stanja na razini Unije u područjima obuhvaćenima potprogramom, kao i u svrhu bolje provedbe prava, politika i vrijednosti Unije u državama članicama, kao što su aktivnosti koje obuhvaćaju prikupljanje raščlanjenih podataka i statističkih podataka; razvoju zajedničkih metodologija i, prema potrebi, pokazatelja ili referentnih vrijednosti, studija, istraživanja, analiza i anketa, evaluacija, procjena učinka te izradi i objavi vodičâ, izvješćâ i obrazovnog materijala;

(d) osposobljavanju relevantnih dionika u svrhu boljeg poznavanja politika i prava u područjima obuhvaćenima potprogramom;

(e) razvoju i održavanju alata informacijske i komunikacijske tehnologije;

(f) podupiranju organizacija civilnog društva i aktera u području prostora za građansko djelovanje u područjima obuhvaćenima potprogramom:

i. kako bi se povećao njihov kapacitet reagiranja te kako bi se svim građanima osigurao primjeren pristup njihovim uslugama, aktivnostima savjetovanja i aktivnostima potpore;

ii. kako bi se provodile aktivnosti zagovaranja radi promicanja prava, čime

se također jačaju zaštita i promicanje vrijednostî Unije i poštovanje vladavine prava te se doprinosi demokratskom dijalogu, transparentnosti i dobrom upravljanju uključujući slučajeve u kojima se prostor za civilno društvo smanjuje;

(g) poticanju i olakšavanju aktivnog i uključivog sudjelovanja u izgradnji demokratskije Unije, kao i podizanju svijesti o pravima i vrijednostima pružanjem potpore organizacijama civilnog društva;

(h) razvoju kapaciteta aktera u području prostora za građansko djelovanje za promicanje, praćenje i daljnji razvoj prava, vrijednosti, ciljeva politike i strategija Unije.

ODJELJAK 7.

Potprogram „Vrijednosti Unije”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) osiguranju otpornosti prostora za građansko djelovanje;

(b) pružanju cjelovite, neovisne i neposredne potpore u svrhu obrane od napada i prijetnji neprijateljskih aktera koji nastoje ugroziti vrijednosti Unije sadržane u članku 2. UEU-a.

Or. en

Amandman 1535
Joanna Scheuring-Wielgus

Prijedlog uredbe
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(f) potpora aktivnostima umrežavanja audiovizualnih djelatnika, uključujući stvaratelje, i razmjenama među poduzećima putem suradnje i razmjene

dobre prakse na razini Unije, potpora sektorskim i međusektorskim mrežama dionika u području filma i audiovizualnih medija (npr. mreže scenarista, redatelja, producenata, distributera, prodajnih zastupnika, kinematografa) radi poticanja i promicanja talenata u europskom audiovizualnom sektoru te olakšavanja razvoja i distribucije europskih i međunarodnih zajedničkih ostvarenja i koprodukcija;

(i,a) inicijative koje su posebno usmjerene na aktivnosti edukacije o filmu, posebno one namijenjene mlađoj publici;

(i,b) inicijative koje su posebno usmjerene na podupiranje očuvanja, dostupnosti i optjecaja filmskih djela i djela audiovizualne baštine;

(j) aktivnosti osposobljavanja i mentoriranja u cilju povećanja sposobnosti audiovizualnih djelatnika da se prilagode novim kreativnim procesima, kretanjima na tržištu i digitalnim tehnologijama koji utječu na cijeli lanac vrijednosti, među ostalim ciljanim mjerama kao što su rezidencijalni programi, programi mobilnosti, oblici uzajamnog učenja i razmjene, mentorstvo, platforme za umrežavanje i prilagođene mjere za izgradnju kapaciteta, kako bi se svim filmskim i audiovizualnim djelatnicima, uključujući stvaratelje i redatelje omogućilo da razviju svoje projekte, razmjenjuju iskustva, među ostalim o pitanjima kao što je autocenzura, da ostvaruju koristi od uzajamnog učenja i jačaju svoje vještine, posebno u pogledu novih tehnologija i njihove odgovorne upotrebe;

(k, a) mreže europskih filmskih djelatnika, uključujući stvaratelje, producente, distributere, prodajne zastupnike i kinematografe, kojima se potiču razmjena znanja, dobre prakse i međustrukovna suradnja;

(m) europska mreža kinematografa sa širokom zemljopisnom pokrivenošću koja

prikazuje znatan udio nenacionalnih europskih filmova, čime se osnažuje uloga europskih kina u optjecaju europskih djela i osigurava da kinematografi dobiju dostatnu financijsku potporu i poticaje za programiranje i prikazivanje tih filmova. Dodatne mjere potpore mogu se razmotriti i za kina izvan mreže koja dokazano doprinose optjecaju, promidžbi i razvoju publike europskih djela.

Or. en

Amandman 1536
Łukasz Kohut

Prijedlog uredbe
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog I.
	OPIS DJELOVANJA U OKVIRU PROGRAMA
	ODJELJAK 1.
	Potprogram „Kultura – Kreativna Europa”
	Prioriteti potprograma „Kultura – Kreativna Europa” iz članka 4. nastoje se ostvariti, među ostalim s ciljem jačanja optjecaja europskih djela u digitalnom i višejezičnom okružju te, prema potrebi, prevođenjem, bez obzira na vrstu medija koji se upotrebljava, putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti, uključujući moguće više stope sufinanciranja za male projekte, utvrđuju u programima rada:
	Horizontalna djelovanja:
	Horizontalna djelovanja usmjerena su na pružanje potpore svim kulturnim i kreativnim sektorima, uz iznimku audiovizualnog sektora, pri odgovoru na zajedničke izazove s kojima se oni suočavaju na europskoj razini.

Horizontalnim djelovanjima osobito se sufinanciraju transnacionalni projekti suradnje, umrežavanja, mobilnosti i internacionalizacije, među ostalim putem programâ boravka, turneja, događanja, izložbi i festivala.

U okviru Programa pruža se potpora sljedećim horizontalnim djelovanjima:

(a) projekti transnacionalne suradnje koji okupljaju organizacije svih veličina u kulturnim i kreativnim sektorima, uključujući mikroorganizacije i male organizacije, koje potječu iz različitih zemalja, kako bi se poduzele sektorske ili međusektorske aktivnosti;

(b) europske mreže organizacija u kulturnim i kreativnim sektorima iz različitih zemalja;

(c) kulturne i kreativne paneuropske platforme; (d) transnacionalna mobilnost umjetnika te subjekata u kulturnim i kreativnim sektorima, kao i transnacionalan optjecaj umjetničkih i kulturnih djela;

(e) potpora, među ostalim u smislu izgradnje kapaciteta, organizacijama u kulturnim i kreativnim sektorima kako bi im se pružila pomoć u aktivnostima na međunarodnoj razini;

(f) razvoj i provedba kulturnih politika te politička suradnja u području kulture, među ostalim pružanjem podataka i razmjenom najboljih praksi, pilot-projektima i poticajima za promicanje rodne ravnopravnosti.

Sektorska djelovanja:

Kako bi se odgovorilo na zajedničke potrebe unutar Unije, sljedećim sektorskim djelovanjima pruža se potpora u onim kulturnim i kreativnim sektorima čije posebnosti ili specifični izazovi zahtijevaju usmjereniji pristup kojim se nadopunjuju horizontalna djelovanja:

(a) potpora knjižnom i izdavačkom sektoru: ciljana djelovanja kojima se

promiču raznolikost, kreativnost i inovacije, promidžba europske književnosti preko granica unutar Europe i izvan nje, među ostalim u knjižnicama, osposobljavanje i razmjene djelatnika u tom sektoru, autora i prevoditelja te transnacionalni projekti suradnje, inovacija i razvoja u tom sektoru; ciljana djelovanja kojima se promiče prevođenje književnosti i, gdje je to moguće, prilagodba književnosti u formate koji su pristupačni osobama s invaliditetom;

(b) potpora arhitekturi i kulturnoj baštini usmjerena na visokokvalitetno izgrađen okoliš: ciljana djelovanja za mobilnost, izgradnju kapaciteta i internacionalizaciju subjekata u području arhitekture i kulturne baštine; promidžba građevinske kulture (Baukultur), uzajamnog učenja i angažmana publike radi širenja visokokvalitetnih načela u okviru intervencija u području suvremene arhitekture i kulturne baštine; potpora održivoj zaštiti, obnovi i prilagodljivoj prenamjeni kulturne baštine i promicanje njezinih vrijednosti podizanjem osviještenosti i aktivnostima umrežavanja;

(c) potpora drugim sektorima umjetničkog stvaranja ako su utvrđene posebne potrebe, uključujući ciljana djelovanja za razvoj kreativnih aspekata održivog kulturnog turizma i dizajnerskog i modnog sektora te za promidžbu i zastupljenost tih drugih sektora umjetničkog stvaranja izvan Unije.

Posebna djelovanja usmjerena na povećanje vidljivosti i prisutnosti europske kulturne i jezične raznolikosti i baštine te poticanje međukulturnog dijaloga:

(a) financijska potpora Europskim prijestolnicama kulture;

(b) financijska potpora oznaci europske baštine i aktivnostima umrežavanja lokacija kojima je dodijeljena oznaka europske baštine;

(c) nagrade Unije u području kulture;

(d) Dani europske baštine;

(e) potpora europskim kulturnim subjektima, kao što su orkestri, čiji je cilj osposobljavanje i promicanje mladih umjetnika s velikim potencijalom, a koji imaju uključiv pristup s velikom zemljopisnom pokrivenošću ili koji pružaju izravne kulturne usluge europskim građanima s velikom zemljopisnom pokrivenošću.

ODJELJAK 2.

Potprogram „Kultura – Glazba”

Podupiru se sljedeća djelovanja:

(a) projekti transnacionalne suradnje koji okupljaju organizacije aktivne u cijelom sektoru glazbe u svrhu poticanja stvaranja, produkcije, optjecaja i promicanja europskih glazbenih djela, repertoara i aktivnosti;

(b) Europske mreže glazbenih organizacija čiji je cilj jačanje kapaciteta, strukturirane suradnje i otpornosti sektora;

(c) potpora transnacionalnoj mobilnosti umjetnika, glazbenih skupina i sastava kao i glazbenih djelatnika, uključujući turneje, rezidencijalne programe i aktivnosti internacionalizacije, s posebnim naglaskom na novim umjetnicima i podzastupljenim skupinama;

(d) potpora optjecaju, vidljivosti i mogućnosti otkrivanja europske glazbe, među ostalim putem izvedbi uživo, emitiranja i digitalne distribucije, s ciljem poboljšanja pristupa raznolikoj publici diljem Unije i izvan nje;

(e) djelovanja za izgradnju kapaciteta za subjekte u glazbenom sektoru, posebno male i srednje organizacije te neovisne aktere, među ostalim u pogledu razvoja vještina, poduzetništva, otpornosti pristupačnosti, digitalne tranzicije i prilagodbe kretanjima na tržištu;

(f) potpora boljem pristupu financiranju, uključujući pojednostavnjene postupke podnošenja zahtjeva, prema potrebi postupak podnošenja zahtjeva u dvije faze, i fleksibilne uvjete financiranja, uključujući mogućnost financiranja sredstvima Unije do 100 %;

(g) potpora prikupljanju, analizi i širenju podataka, među ostalim razvojem europskog opservatorija za glazbu, čime se doprinosi transparentnosti, istraživanju tržišta i donošenju politika na temelju dokaza;

(h) osmišljavanje politika, suradnja i razmjena najboljih praksi u glazbenom sektoru, uključujući inicijative koje se odnose na rodnu ravnopravnost, uključenost, pristupačnost, pravednu naknadu, socijalnu zaštitu, mentalnu dobrobit i sigurna radna okruženja.

ODJELJAK 3.

Potprogram „Kultura – MEDIA”

Prioritetima potprograma „Kultura – MEDIA” iz članka 5. u obzir se uzimaju zahtjevi Direktive 2010/13/EU i razlike među zemljama u pogledu produkcije i distribucije audiovizualnih djela te pristupa tim djelima, kao i veličina i posebnost njihovih pojedinačnih tržišta i jezične raznolikosti, te se ti prioriteti nastoje ostvariti putem sljedećih djelovanja, čije se pojedinosti utvrđuju u programima rada:

(a) razvoj audiovizualnih djela od strane neovisnih europskih kuća za audiovizualnu produkciju, koja obuhvaćaju niz formata (kao što su igrani filmovi, kratki filmovi, serije, dokumentarni filmovi i narativne videoigre) i žanrova te su usmjerena na raznoliku publiku, uključujući djecu i mlade;

(b) produkcija inovativnih i kvalitetnih televizijskih sadržaja i scenarija za serijale, namijenjena raznolikoj publici, od strane neovisnih europskih kuća za

audiovizualnu produkciju;

(c) promidžbeni i marketinški alati, među ostalim na internetu i putem analitike podataka, za povećanje važnosti, vidljivosti i prekogranične dostupnosti europskih djela te njihovo dopiranje do publike;

(d) potpora međunarodnoj prodaji i stavljanju nenacionalnih europskih djela u optjecaj na sve platforme (npr. kina, internet) te potpora filmskim distributerima i prodajnim zastupnicima u nabavi, prilagodbi, promicanju i objavljivanju nenacionalnih europskih filmova u kinima i na digitalnim platformama, kojom se cilja i na male i na velike produkcije, među ostalim s pomoću automatske potpore i koordiniranih strategija distribucije koje obuhvaćaju nekoliko zemalja, te kojom se potiče upotreba podnaslova, sinkronizacije i, ako je to primjenjivo, alata za zvučno opisivanje;

(e) potpora višejezičnom pristupu kulturnim televizijskim programima na internetu s pomoću podnaslova;

(f) potpora aktivnostima umrežavanja za audiovizualne djelatnike, uključujući stvaratelje, i razmjenama među poduzećima radi poticanja i promicanja talenata u europskom audiovizualnom sektoru te olakšavanja razvoja i distribucije europskih i međunarodnih zajedničkih ostvarenja i koprodukcija;

(g) potpora aktivnostima europskih audiovizualnih subjekata na industrijskim događanjima i sajmovima u Europi i izvan nje;

(h) potpora vidljivosti i širenju europskih filmova i audiovizualnih ostvarenja namijenjenih širokoj europskoj publici izvan nacionalnih granica, posebno mladima i multiplikatorima, među ostalim organiziranjem projekcija te komunikacijskih, informativnih i promidžbenih aktivnosti za podupiranje

europskih nagrada, posebno nagrade LUX – europske filmske nagrade publike koju dodjeljuju Europski parlament i Europska filmska akademija;

(i) inicijative kojima se promiču razvoj i angažiranost publike, uključujući aktivnosti povezane s filmskim obrazovanjem, koje su posebno usmjerene na mladu publiku;

(j) aktivnosti osposobljavanja i mentoriranja u cilju povećanja sposobnosti audiovizualnih djelatnika da se prilagode novim kreativnim procesima, kretanjima na tržištu i digitalnim tehnologijama koji utječu na cijeli lanac vrijednosti, među ostalim ciljanim mjerama kao što su rezidencijalni programi, programi mobilnosti, oblici uzajamnog učenja i razmjene, mentorstvo, platforme za umrežavanje i prilagođene mjere za izgradnju kapaciteta, kako bi se stvarateljima i redateljima omogućilo da razviju svoje projekte, razmjenjuju iskustva, među ostalim o pitanjima kao što je autocenzura, da ostvaruju koristi od uzajamnog učenja i jačaju svoje vještine, posebno u pogledu novih tehnologija i njihove odgovorne upotrebe;

(k) mreža odnosno mreže europskih pružatelja usluga prikazivanja videosadržaja na zahtjev koje prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova;

(l) europski festivali i mreža europskih festivala odnosno mreže europskih festivala koji prikazuju znatan udio nenacionalnih europskih filmova, uz istodobno očuvanje njihova identiteta i jedinstvenog profila;

(m) europska mreža kinematografa sa širokom zemljopisnom pokrivenošću koja prikazuje znatan udio nenacionalnih europskih filmova, čime se osnažuje uloga europskih kina u optjecaju europskih djela i osigurava da kinematografi dobiju dostatnu financijsku potporu i poticaje za

programiranje i prikazivanje tih filmova;

(n) posebne mjere kojima se doprinosi rodno uravnoteženijem sudjelovanju u audiovizualnom sektoru, uključujući studije te aktivnosti mentoriranja, osposobljavanja i umrežavanja;

(o) potpora dijalogu u području politika, inovativnim djelovanjima u području politika i razmjeni najboljih praksi, među ostalim s pomoću analitičkih aktivnosti i pružanjem pouzdanih podataka;

(p) transnacionalna razmjena iskustava i znanja, aktivnosti uzajamnog učenja i umrežavanja između audiovizualnog sektora i oblikovatelja politika.

ODJELJAK 4.

Potprogram „Informacije i novinarstvo”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) zaštiti novinara, medijskih djelatnika i organizacija civilnog društva;

(b) zaštiti i promicanju sigurnog, održivog, neovisnog, raznolikog i demokratskog informacijskog ekosustava;

(c) proizvodnji novinarskog sadržaja;

(d) distribuciji sadržaja i pristupu sadržaju;

(e) promicanju digitalne transformacije i inovacija;

(f) jačanju lokalnih medija, raznolikosti i uključenosti;

(g) promicanju medijske, informacijske i digitalne pismenosti;

(h) osiguranju poštovanja uredničke neovisnosti i profesionalnih standarda.

ODJELJAK 5.

Potprogram „CERV+”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) podizanju razine osviještenosti, promicanju i širenju informacija u okviru

područja i ciljeva obuhvaćenih potprogramom u svrhu boljeg poznavanja vrijednosti Unije sadržanih u članku 2. UEU-a i povezanih politika;

(b) uzajamnom učenju i razmjeni dobrih praksi među dionicima u svrhu unapređenja znanja i boljeg uzajamnog razumijevanja;

(c) aktivnostima analize i praćenja u svrhu boljeg razumijevanja stanja u državama članicama i stanja na razini Unije u područjima obuhvaćenima potprogramom, kao i u svrhu bolje provedbe prava, politika i vrijednosti Unije u državama članicama, kao što su aktivnosti koje obuhvaćaju prikupljanje raščlanjenih podataka i statističkih podataka; razvoju zajedničkih metodologija i, prema potrebi, pokazatelja ili referentnih vrijednosti, studija, istraživanja, analiza i anketa, evaluacija, procjena učinka te izradi i objavi vodičâ, izvješćâ i obrazovnog materijala;

(d) osposobljavanju relevantnih dionika u svrhu boljeg poznavanja politika i prava u područjima obuhvaćenima potprogramom;

(e) razvoju i održavanju alata informacijske i komunikacijske tehnologije;

(f) podupiranju organizacija civilnog društva i aktera u području prostora za građansko djelovanje u područjima obuhvaćenima potprogramom:

i. kako bi se povećao njihov kapacitet reagiranja te kako bi se svim građanima osigurao primjeren pristup njihovim uslugama, aktivnostima savjetovanja i aktivnostima potpore;

ii. kako bi se provodile aktivnosti zagovaranja radi promicanja prava, čime se također jačaju zaštita i promicanje vrijednostî Unije i poštovanje vladavine prava te se doprinosi demokratskom dijalogu, transparentnosti i dobrom upravljanju uključujući slučajeve u

kojima se prostor za civilno društvo smanjuje;

(g) poticanju i olakšavanju aktivnog i uključivog sudjelovanja u izgradnji demokratskije Unije, kao i podizanju svijesti o pravima i vrijednostima pružanjem potpore organizacijama civilnog društva;

(h) razvoju kapaciteta aktera u području prostora za građansko djelovanje za promicanje, praćenje i daljnji razvoj prava, vrijednosti, ciljeva politike i strategija Unije;

(i) financiranju tehničke i organizacijske potpore provedbi Uredbe (EU) 2019/788, podupirući time ostvarivanje prava građana na pokretanje europskih građanskih inicijativa i pruža potpora tim inicijativama.

ODJELJAK 6.

Potprogram „Daphne”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) podizanju razine osviještenosti, promicanju i širenju informacija u okviru područja i ciljeva obuhvaćenih potprogramom u svrhu boljeg poznavanja vrijednosti Unije sadržanih u članku 2. UEU-a i povezanih politika;

(b) uzajamnom učenju i razmjeni dobrih praksi među dionicima u svrhu unapređenja znanja i boljeg uzajamnog razumijevanja;

(c) aktivnostima analize i praćenja u svrhu boljeg razumijevanja stanja u državama članicama i stanja na razini Unije u područjima obuhvaćenima potprogramom, kao i u svrhu bolje provedbe prava, politika i vrijednosti Unije u državama članicama, kao što su aktivnosti koje obuhvaćaju prikupljanje raščlanjenih podataka i statističkih podataka; razvoju zajedničkih metodologija i, prema potrebi, pokazatelja ili referentnih vrijednosti, studija,

istraživanja, analiza i anketa, evaluacija, procjena učinka te izradi i objavi vodičâ, izvješćâ i obrazovnog materijala;

(d) osposobljavanju relevantnih dionika u svrhu boljeg poznavanja politika i prava u područjima obuhvaćenima potprogramom;

(e) razvoju i održavanju alata informacijske i komunikacijske tehnologije;

(f) podupiranju organizacija civilnog društva i aktera u području prostora za građansko djelovanje u područjima obuhvaćenima potprogramom:

i. kako bi se povećao njihov kapacitet reagiranja te kako bi se svim građanima osigurao primjeren pristup njihovim uslugama, aktivnostima savjetovanja i aktivnostima potpore;

ii. kako bi se provodile aktivnosti zagovaranja radi promicanja prava, čime se također jačaju zaštita i promicanje vrijednostî Unije i poštovanje vladavine prava te se doprinosi demokratskom dijalogu, transparentnosti i dobrom upravljanju uključujući slučajeve u kojima se prostor za civilno društvo smanjuje;

(g) poticanju i olakšavanju aktivnog i uključivog sudjelovanja u izgradnji demokratskije Unije, kao i podizanju svijesti o pravima i vrijednostima pružanjem potpore organizacijama civilnog društva;

(h) razvoju kapaciteta aktera u području prostora za građansko djelovanje za promicanje, praćenje i daljnji razvoj prava, vrijednosti, ciljeva politike i strategija Unije.

ODJELJAK 7.

Potprogram „Vrijednosti Unije”

Posebne aktivnosti i djelovanja podupiru se pod uvjetom da se njima doprinosi:

(a) osiguranju otpornosti prostora za građansko djelovanje;

(b) pružanju cjelovite, neovisne i neposredne potpore u svrhu obrane od napada i prijetnji neprijateljskih aktera koji nastoje ugroziti vrijednosti Unije sadržane u članku 2. UEU-a.

Or. en

Amandman 1537
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Prijedlog uredbe
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog II.
	POKAZATELJI
	Potprogram „Kultura – Kreativna Europa”:
	Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu Programa, uz navođenje zemlje podrijetla korisnika.
	Broj umjetnika te subjekata iz kulturnih i kreativnih sektora koji su otišli izvan nacionalnih granica zahvaljujući primljenoj potpori, uz navođenje zemlje podrijetla i udjela žena.
	Broj osoba koje su pristupile europskim kulturnim i kreativnim djelima koja primaju potporu u okviru Programa, uključujući djela iz stranih zemalja.
	Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a namijenjeni su lokalnim zajednicama i društveno marginaliziranim skupinama.
	Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a u kojima sudjeluju organizacije iz trećih zemalja.
	Potprogram „Kultura – Glazba”:
	Broj osoba koje su sudjelovale na

događanju uživo koje prima potporu u okviru potprograma.

Broj turističkih inicijativa i festivala koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj osoba do kojih su doprle promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na glavnim tržištima.

Broj objekata za održavanje događanja koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj projekata koji primaju potporu u okviru potprograma, a namijenjeni su lokalnim zajednicama i društveno marginaliziranim skupinama.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Kvalitativni dokazi uspješnih primjera u području umjetničkih, poslovnih i tehnoloških inovacija, ostvarenih zahvaljujući potpori potprograma.

Potprogram „Kultura – MEDIA”:

Broj osoba koje su pristupile europskim audiovizualnim djelima koja primaju potporu u okviru potprograma, a koja dolaze iz stranih zemalja.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Broj, proračun i zemljopisno podrijetlo koprodukcija razvijenih, stvaranih i distribuiranih uz potporu potprograma te koprodukcija s partnerima iz zemalja s različitim audiovizualnim kapacitetima.

Broj audiovizualnih djela na manje korištenim jezicima koja su razvijena te proizvedena i distribuirana uz potporu potprograma.

Broj osoba do kojih su doprle

promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na glavnim tržištima.

Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu potprograma, uz navođenje zemlje podrijetla korisnika.

Kvalitativni dokazi uspješnih primjera u području umjetničkih, poslovnih i tehnoloških inovacija, ostvarenih zahvaljujući potpori potprograma.

Potprogram „Informacije i novinarstvo”:

Broj informativnih medijskih kuća, novinara i organizacija civilnog društva koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj novih medijskih kuća i novinara koji djeluju na lokalnoj razini, a koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Broj novinara koji su primili pomoć u okviru projekata koji primaju potporu u okviru potprograma, uz navođenje udjela žena.

Broj instrumenata za samoregulaciju koji primaju potporu u okviru potprograma.

Potprogrami „CERV+”, „Daphne” i „Vrijednosti Unije”

Broj osoba obuhvaćenih: aktivnostima osposobljavanja; aktivnostima uzajamnog učenja i razmjenama dobre prakse; aktivnostima podizanja razine osviještenosti, informiranja i širenja informacija.

Broj organizacija civilnog društva obuhvaćenih aktivnostima potpore i izgradnje kapaciteta.

Broj transnacionalnih mreža i inicijativa usmjerenih na europsko pamćenje i europsku baštinu kao rezultat intervencije

Programa.

Broj žrtava rodno uvjetovanog nasilja koje su izravno ili neizravno ostvarile koristi od potprograma „Daphne”.

Broj aktera u području prostora za građansko djelovanje koji su ostvarili koristi od potprograma „Vrijednosti Unije”.

(6) broj aktera u području prostora za građansko djelovanje koji su ostvarili koristi od instrumenta EU-a za brzi odgovor na hitne situacije

(6) broj boraca za ljudska prava iz trećih zemalja premještenih u EU koji su ostvarili korist od Programa

Horizontalni pokazatelji za sve potprograme:

Dodatni relevantni pokazatelji za procjenu mjerljivog doprinosa:

(a) promicanje rodne ravnopravnosti i raznolikosti;

(b) smanjenje socijalnih i ekonomskih nejednakosti;

(c) promicanje sigurnih i pravednih radnih uvjeta;

(d) jačanje demokratskog i uključivog sudjelovanja;

(e) osiguravanje pristupačnosti za osobe s invaliditetom.

Kad god je to moguće, svi se podaci raščlanjuju po spolu.

Međuevaluacija i završna evaluacija Programa usmjerene su na svaki potprogram te na svaku aktivnost i djelovanje, uključuju perspektivu rodne ravnopravnosti i njima se ocjenjuju učinci na rodnu ravnopravnost.

Or. en

Amandman 1538
Łukasz Kohut

Prijedlog uredbe
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog II.
	POKAZATELJI
	Potprogram „Kultura – Kreativna Europa”:
	Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu Programa, uz navođenje zemlje podrijetla korisnika.
	Broj umjetnika te subjekata iz kulturnih i kreativnih sektora koji su otišli izvan nacionalnih granica zahvaljujući primljenoj potpori, uz navođenje zemlje podrijetla i udjela žena.
	Broj osoba koje su pristupile europskim kulturnim i kreativnim djelima koja primaju potporu u okviru Programa, uključujući djela iz stranih zemalja.
	Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a namijenjeni su lokalnim zajednicama i društveno marginaliziranim skupinama.
	Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a u kojima sudjeluju organizacije iz trećih zemalja.
	Potprogram „Kultura – Glazba”:
	Broj osoba koje su sudjelovale na događanju uživo s europskom dimenzijom koje prima potporu u okviru potprograma.
	Broj akcija mobilnosti, turističkih inicijativa i festivala koji primaju potporu u okviru potprograma.
	Broj osoba do kojih su doprle promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na glavnim tržištima.
	Broj osoba uključenih u obrazovne ili

participativne glazbene aktivnosti.

Broj projekata koji primaju potporu u okviru potprograma, a namijenjeni su lokalnim zajednicama i društveno marginaliziranim skupinama.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Kvalitativni dokazi uspješnih primjera u području umjetničkih, obrazovnih, društvenih, poslovnih i tehnoloških inovacija, ostvarenih zahvaljujući potpori potprograma.

Potprogram „Kultura – MEDIA”:

Broj osoba koje su pristupile europskim audiovizualnim djelima koja primaju potporu u okviru potprograma, a koja dolaze iz stranih zemalja.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Broj, proračun i zemljopisno podrijetlo koprodukcija razvijenih, stvaranih i distribuiranih uz potporu potprograma te koprodukcija s partnerima iz zemalja s različitim audiovizualnim kapacitetima.

Broj audiovizualnih djela na manje korištenim jezicima koja su razvijena te proizvedena i distribuirana uz potporu potprograma.

Broj osoba do kojih su doprle promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na glavnim tržištima.

Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu potprograma, uz navođenje zemlje podrijetla korisnika.

Kvalitativni dokazi uspješnih primjera u području umjetničkih, poslovnih i tehnoloških inovacija, ostvarenih

zahvaljujući potpori potprograma.

Potprogram „Informacije i novinarstvo”: Broj informativnih medijskih kuća, novinara i organizacija civilnog društva koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj novih medijskih kuća i novinara koji djeluju na lokalnoj razini, a koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena. Broj novinara koji su primili pomoć u okviru projekata koji primaju potporu u okviru potprograma, uz navođenje udjela žena.

Broj instrumenata za samoregulaciju koji primaju potporu u okviru potprograma.

Potprogrami „CERV+”, „Daphne” i „Vrijednosti Unije”:

Broj osoba obuhvaćenih: aktivnostima osposobljavanja; aktivnostima uzajamnog učenja i razmjenama dobre prakse; aktivnostima podizanja razine osviještenosti, informiranja i širenja informacija.

Broj organizacija civilnog društva obuhvaćenih aktivnostima potpore i izgradnje kapaciteta.

Broj transnacionalnih mreža i inicijativa usmjerenih na europsko pamćenje i europsku baštinu kao rezultat intervencije Programa.

Broj žrtava rodno uvjetovanog nasilja koje su izravno ili neizravno ostvarile koristi od potprograma „Daphne”.

Broj aktera u području prostora za građansko djelovanje koji su ostvarili koristi od potprograma „Vrijednosti Unije”.

Horizontalni pokazatelji za sve potprograme:

Dodatni relevantni pokazatelji za procjenu mjerljivog doprinosa:

(a) promicanje rodne ravnopravnosti i raznolikosti;

(b) smanjenje socijalnih i ekonomskih nejednakosti;

(c) promicanje sigurnih i pravednih radnih uvjeta;

(d) jačanje demokratskog i uključivog sudjelovanja;

(e) osiguravanje pristupačnosti za osobe s invaliditetom.

Kad god je to moguće, svi se podaci raščlanjuju po spolu.

Međuevaluacija i završna evaluacija Programa usmjerene su na svaki potprogram te na svaku aktivnost i djelovanje, uključuju perspektivu rodne ravnopravnosti i njima se ocjenjuju učinci na rodnu ravnopravnost.

Or. en

Amandman 1539
Krzysztof Śmiszek

Prijedlog uredbe
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog II.
	POKAZATELJI
	Potprogram „Kultura – Kreativna Europa”:
	Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu Programa, uz navođenje zemlje podrijetla korisnika.
	Broj umjetnika te subjekata iz kulturnih i kreativnih sektora koji su otišli izvan nacionalnih granica zahvaljujući

primljenoj potpori, uz navođenje zemlje podrijetla i udjela žena.

Broj osoba koje su pristupile europskim kulturnim i kreativnim djelima koja primaju potporu u okviru Programa, uključujući djela iz stranih zemalja.

Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a namijenjeni su lokalnim zajednicama i društveno marginaliziranim skupinama.

Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a u kojima sudjeluju organizacije iz trećih zemalja.

Potprogram „Kultura – Glazba”:

Broj osoba koje su sudjelovale na događanju uživo koje prima potporu u okviru potprograma.

Broj turističkih inicijativa i festivala koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj osoba do kojih su doprle promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na glavnim tržištima.

Broj objekata za održavanje događanja koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj projekata koji primaju potporu u okviru potprograma, a namijenjeni su lokalnim zajednicama i društveno marginaliziranim skupinama.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Kvalitativni dokazi uspješnih primjera u području umjetničkih, poslovnih i tehnoloških inovacija, ostvarenih zahvaljujući potpori potprograma.

Potprogram „Kultura – MEDIA”:

Broj osoba koje su pristupile europskim audiovizualnim djelima koja primaju potporu u okviru potprograma, a koja dolaze iz stranih zemalja.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Broj, proračun i zemljopisno podrijetlo koprodukcija razvijenih, stvaranih i distribuiranih uz potporu potprograma te koprodukcija s partnerima iz zemalja s različitim audiovizualnim kapacitetima.

Broj audiovizualnih djela na manje korištenim jezicima koja su razvijena te proizvedena i distribuirana uz potporu potprograma.

Broj osoba do kojih su doprle promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na glavnim tržištima.

Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu potprograma, uz navođenje zemlje podrijetla korisnika.

Kvalitativni dokazi uspješnih primjera u području umjetničkih, poslovnih i tehnoloških inovacija, ostvarenih zahvaljujući potpori potprograma.

Potprogram „Informacije i novinarstvo”:

Broj informativnih medijskih kuća, novinara i organizacija civilnog društva koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj novih medijskih kuća i novinara koji djeluju na lokalnoj razini, a koji primaju potporu u okviru potprograma.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru potprograma, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Broj novinara koji su primili pomoć u okviru projekata koji primaju potporu u okviru potprograma, uz navođenje udjela žena s intersekcijskom perspektivom.

Broj instrumenata za samoregulaciju koji

primaju potporu u okviru potprograma.

Potprogrami „CERV+”, „Daphne” i „Vrijednosti Unije”:

Broj osoba obuhvaćenih: aktivnostima osposobljavanja; aktivnostima uzajamnog učenja i razmjenama dobre prakse; aktivnostima podizanja razine osviještenosti, informiranja i širenja informacija.

Broj organizacija civilnog društva obuhvaćenih aktivnostima potpore i izgradnje kapaciteta.

Broj transnacionalnih mreža i inicijativa usmjerenih na europsko pamćenje i europsku baštinu kao rezultat intervencije Programa.

Broj žrtava rodno uvjetovanog nasilja, uključujući seksualno nasilje i silovanje, koje su izravno ili neizravno ostvarile koristi od potprograma „Daphne”.

Broj žrtava zločina iz mržnje koje su izravno ili neizravno ostvarile koristi od potprograma „Daphne” i „CERV+”.

Broj aktera u području prostora za građansko djelovanje koji su ostvarili koristi od potprograma „Vrijednosti Unije”.

Horizontalni pokazatelji za sve potprograme:

Dodatni relevantni pokazatelji za procjenu mjerljivog doprinosa:

(a) promicanje rodne ravnopravnosti, raznolikosti i suzbijanja diskriminacije;

(b) smanjenje socijalnih i ekonomskih nejednakosti;

(c) promicanje sigurnih i pravednih radnih uvjeta;

(d) jačanje demokratskog i uključivog sudjelovanja i europske suradnje;

(e) osiguravanje pristupačnosti za osobe s invaliditetom.

Kad god je to moguće, svi se podaci

raščlanjuju po spolu.

Međuevaluacija i završna evaluacija Programa usmjerene su na svaki potprogram te na svaku aktivnost i djelovanje, uključuju perspektivu rodne ravnopravnosti i njima se ocjenjuju učinci na rodnu ravnopravnost.

Or. en

Amandman 1540
Diana Riba i Giner

Prijedlog uredbe
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	PRILOG II.
	ZAJEDNIČKI KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI POKAZATELJI UČINKA PROGRAMA
	Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu Programa, uključujući zemlju podrijetla organizacija korisnica.
	Kvalitativni dokazi uspješnih primjera u području umjetničkih, poslovnih i tehnoloških inovacija, ostvarenih zahvaljujući potpori Programa.
	Pokazatelji
	Potprogram „Kultura”:
	Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu Programa.
	Broj umjetnika te subjekata iz kulturnih i kreativnih sektora koji su otišli izvan nacionalnih granica zahvaljujući potpori iz Programa, uz navođenje zemlje podrijetla i udjela žena.
	Broj osoba koje su pristupile europskim kulturnim i kreativnim djelima koja primaju potporu u okviru Programa,

uključujući djela iz stranih zemalja.

Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a namijenjeni su društveno marginaliziranim skupinama.

Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a u kojima sudjeluju organizacije iz trećih zemalja.

Potprogram „Media”:

Broj osoba koje su pristupile europskim audiovizualnim djelima koja primaju potporu u okviru Programa, a koja dolaze iz stranih zemalja.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru Programa, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Broj, proračun i zemljopisno podrijetlo koprodukcija razvijenih, stvaranih i distribuiranih uz potporu Programa te koprodukcija s partnerima iz zemalja s različitim audiovizualnim kapacitetima.

Broj audiovizualnih djela na manje korištenim jezicima koja su razvijena te proizvedena i distribuirana uz potporu Programa.

Broj osoba do kojih su doprle promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na glavnim tržištima.

Međusektorski potprogram:

Broj i opseg osnovanih transnacionalnih partnerstava (kompozitni pokazatelj za djelovanje „kreativni inovativni laboratorij” i međusektorska djelovanja koja pružaju potporu sektoru informativnih medija).

Broj događaja ili aktivnosti u organizaciji deskova Programa kojima se promiče Program.

Broj sudionika u djelovanju „kreativni inovativni laboratorij” i međusektorskim djelovanjima koja pružaju potporu sektoru informativnih medija, uz

navođenje udjela žena.

Or. en

Amandman 1541
Sabine Verheyen, Eleonora Meleti, Manuela Ripa, Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	PRILOG II.
	ZAJEDNIČKI KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI POKAZATELJI UČINKA PROGRAMA
	Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu Programa, uključujući zemlju podrijetla organizacija korisnica.
	Pokazatelji
	Potprogram „Kreativna Europa – Kultura”:
	Broj i opseg transnacionalnih partnerstava uspostavljenih uz potporu Programa, uključujući zemlju podrijetla organizacija korisnica.
	Kvalitativni dokazi uspješnih primjera u području umjetničkih, poslovnih i tehnoloških inovacija, ostvarenih zahvaljujući potpori Programa.
	Broj umjetnika te subjekata iz kulturnih i kreativnih sektora koji su otišli izvan nacionalnih granica zahvaljujući potpori iz Programa, uz navođenje zemlje podrijetla i udjela žena.
	Broj osoba koje su pristupile europskim kulturnim i kreativnim djelima koja primaju potporu u okviru Programa, uključujući djela iz stranih zemalja.
	Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a namijenjeni su lokalnim zajednicama i društveno

marginaliziranim skupinama.

Broj projekata koji primaju potporu u okviru Programa, a u kojima sudjeluju organizacije iz trećih zemalja.

Broj događanja uživo uključujući turističke inicijative i festivale koji primaju potporu u okviru Programa.

Potprogramska sastavnica „Media”:

Broj osoba koje su pristupile europskim audiovizualnim djelima koja primaju potporu u okviru Programa, a koja dolaze iz stranih zemalja.

Broj sudionika u aktivnostima učenja koje primaju potporu u okviru Programa, a koji smatraju da su poboljšali svoje kompetencije i povećali svoju zapošljivost, uz navođenje udjela žena.

Broj, proračun i zemljopisno podrijetlo koprodukcija razvijenih, stvaranih i distribuiranih uz potporu Programa te koprodukcija s partnerima iz zemalja s različitim audiovizualnim kapacitetima.

Broj audiovizualnih djela na manje korištenim jezicima koja su razvijena te proizvedena i distribuirana uz potporu Programa.

Broj osoba do kojih su doprle promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na glavnim tržištima.

Potprogramska sastavnica „News Media”:

Broj novinara, informativnih medijskih organizacija i drugih subjekata koji primaju potporu u okviru Programa.

Broj novinarskih djela i inicijativa razvijenih, proizvedenih i distribuiranih uz potporu Programa.

Broj osoba do kojih su doprli sadržaj i aktivnosti koji primaju potporu u okviru Programa.

Broj sudionika aktivnosti učenja i izgradnje kapaciteta poduprtih iz Programa, uz navođenje udjela žena.

Broj građana koji sudjeluju u aktivnostima medijske pismenosti koje se podupiru Programom.

Broj inicijativa i aktivnosti suradnje koje se podupiru Programom s ciljem jačanja integriteta, transparentnosti i otpornosti informacijskog okruženja.

Broj instrumenata za samoregulaciju koji primaju potporu u okviru Programa.

Međusektorski i horizontalni prioriteti i aktivnosti:

Broj i opseg osnovanih transnacionalnih partnerstava.

Broj događaja ili aktivnosti u organizaciji deskova Programa kojima se promiče Program.

Or. en

Amandman 1542
Joanna Scheuring-Wielgus

Prijedlog uredbe
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog II.
	Broj osoba do kojih su doprle promidžbene aktivnosti provedene među poduzećima na svim tržištima.

Or. en

Amandman 1543
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Prijedlog uredbe
Prilog III.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog III.

Logotip potprograma „Kultura – Kreativna Europa” jest sljedeći:Logotip

Uz tekst: „Sufinancirano iz programa Europske unije „Kultura – Kreativna Europa”

Logotip potprograma „Kultura – MEDIA” jest sljedeći:Logotip

Or. en

Amandman 1544
Diana Riba i Giner

Prijedlog uredbe
Prilog III.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	PRILOG III.a
	LOGOTIP POTPROGRAMA „KREATIVNA EUROPA – MEDIA”
	Logotip potprograma „Kreativna Europa – MEDIA” jest sljedeći:
	
	Izvor: https://www.eacea.ec.europa.eu/grants/visual-identity/creative-europe-media-visual-identity_enUnion’

Or. en